

CZ

TECHNICKÉ POKYNY

pro instalaci a použití kompaktních kotlů
ZVB II pro spalování dřevěnými peletami



**PRVNÍ SPUŠTĚNÍ MUSÍ PROVÉST AUTORIZOVANÁ
OSOBA, JINAK ZÁRUKA NA VÝROBEK POZBÝVÁ
PLATNOST.**

ZVB II 16-32

Děkujeme vám, že jste si vybrali námi vyráběná teplovodní kamna. Rádi bychom vám připomněli, že topení teplovodními kamny patří k nejmodernějšímu způsobu vytápění a moderní technika výroby kotel zaručuje vysokou kvalitu našich výrobků. Nadčasový design našich kotlů pocítí tepleho domova. Následující pokyny Vám poslouží k tomu, aby Vaše kamna byla používána správným způsobem. Před použitím námi dodaného zařízení si pečlivě a důkladně přečtěte následující pokyny. Kamna jsou navržena tak, aby spalovala pouze dřevěné pelety o průměru 6 mm. Jsou vybavena výměníkem tepla, který zvyšuje jejich účinnost. Také jsou vybavena časovým spínačem, který umožňuje autonomní regulaci a možnost týdenního programování zapalování a zhasnutí kotla a to až pět krát denně. Teplovodní kamna dodávají teplo do systému ústředního topení v souladu s potřebami ohřívání prostoru. Nastavení teploty výstupní vody v systému ústředního topení se provádí ručně. Doporučená teplota je mezi 70 a 80 °C. Kamna jsou vybavena velmi kvalitními řídicími jednotkami, které za všech okolností zajišťují jejich bezpečné a pohodlné používání. Instalace a údržba musí být prováděna kvalifikovanými osobami v souladu s platnými předpisy a v souladu s pokyny stanovenými výrobcem. Tyto pokyny jsou nedílnou součástí našeho výrobku. Před použitím zařízení, jeho instalaci nebo servisu, si pečlivě přečtěte veškeré údaje v této příručce. Tento výrobek by měl být používán pouze k účelu, pro který byl určen. Uživatel nese odpovědnost za případné škody na osobách, zvířatech a věcech, které vznikly v důsledku nevhodného použití námi dodaného zařízení a to zejména v rozporu s následujícími technickými pokyny.

Použití nevhodného paliva může vést k poškození dílů a nesprávné obsluze kotle - což může mít za následek neuznání záruky na výrobek v případě reklamace. Používejte dřevěné pelety o průměru 6 mm, délce 30 mm a maximální vlhkosti 6 %. Skladujte pelety mimo zdroje tepla, ne v oblastech, kde žijí lidé nebo v blízkosti výbušných látek. Doporučuje se používat pelety se značkou kvality EN PLUS A1.



VAROVÁNÍ!

Během prvních několika hoření dochází v kamnech ke spalování laku, takže je možné že se bude tvořit kouř, který může způsobit nepříjemnou vůni. Zabezpečte dostatečné odvětrání místnosti a vyhněte se dlouhodobému pobytu v blízkosti kotla.

Instalace by měla být provedena kvalifikovanými osobami, které budou plně odpovědné za instalaci výrobku a zajistí řádné fungování kotla. Výrobce nenese zodpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku instalace kotla neodbornou osobou, nebo při nedodržení následujících pokynů resp. návodu k instalaci dodaného zařízení.

Po rozbalení balíku zkontrolujte, zda obsahuje všechny díly, případně zda nejsou díly poškozeny. V případě, že některá položka je poškozena nebo chybí, obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Před instalací je nutné vyčistit všechny trubky a potrubí v systému, tak abychom eliminovali všechny možné příčiny, které by mohly způsobit nesprávné fungování kotla.

V případě, že kotel nebudou používány delší dobu, proveďte následující pokyny:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- uzavřete všechny ventily (ústředního topení a tepelného výměníku v kotli);
- v případě možného mrazu, vyprázdněte systém (systém ústředního topení a tepelného výměníku).

Z bezpečnostních důvodů, je třeba mít na paměti následující:

Kotel nesmí používány dětmi a osobami se zdravotním postižením bez dohledu zodpovědných osob.

Nedotýkejte se kotla, když máte mokrou pokožku.

Je přísně zakázáno měnit nastavené zabezpečení kotla bez předchozího souhlasu výrobce.

Netahejte, neodpojujte nebo neohýbejte elektrické kabely vycházející z kotla a to i v případě, že kamna nejsou připojena k elektrické síti.

Vyhněte se zakrývání přívodu vzduchu, který je velmi důležitý pro správné spalování.

Všechny části uchovávejte mimo dosah dětí a osob se speciálními potřebami bez dozoru.

V případě požáru, vypněte napájení, použijte hasicí přístroje a pokud je to nutné, zavolejte hasiče. Poté kontaktujte autorizovaný servis.

STAV DODÁVKY

Zařízení se dodává zvlášť:

Kotel ZVB II (s bedněním a tepelnou izolací) na dřevěné paletě s vestavěným a předem zapojeným:

- Obrazovka regulace kotle (7") - dotyková barevná obrazovka (dodáváno v popelníku, kromě ZVB II 16, kde je dodáváno za dvířky kotle).
- NTC 5K - PVC I=2000 (26226) - čidlo teploty kotle
- PT 1000 - Teflon I=1700 (62330) - čidlo teploty spalín

Další díly a čidla (senzory/snimače) ve standardní dodávce (dodáváno v popelníku):

- 1x NTC 5K - PVC I=1000 (12041) - Čidlo teploty TUV (Topný okruh K1/K2)
- 1x NTC 5K - PVC I=2000 (32685) - Sada čidla teploty topného okruhu K1/Zpětný tok
- 2x NTC 5K - PVC I=2000 (26226) - Čidlo teploty akumulční zásobníku
- NTC 5K (31428) - Čidlo venkovní teploty
- Propojovací kabel 230 V, I=2500 mm (25830)
- Pojistka 5x20 mm - 3,15 A (25836)
- Pojistka 5x20 mm - 6,3 A (16124)
- Čisticí rukojeť turbulátoru

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Modul CM2K
pro regulaci 2+
a více
topných okruhů



Pokojový korektor
(CSK)



Pokojev korektor
(CSK-Touch)



CMSR-100
(Čidlo hladiny pelet)



Pelety náhradní
náplň (CPSP-BP 800 -
Systém plnění
pelet se šnekovým
transportérem z
800 litrové zásobníku)
(Kromě "Pelety náhradní"
je zapotřebí další
zařízení CMSR-100)

Technické pokyny jsou nedílnou součástí našeho výrobku. Ujistěte se, zda jsou stále k dispozici u zařízení zejména v případě přenechání jinému majiteli nebo při přesunu na jiné místo. V případě, že jsou technické pokyny zničené nebo ztracené, požádejte o další kopii.

Následující symboly představují specifickou značku v této knize:

**Upozornění:**

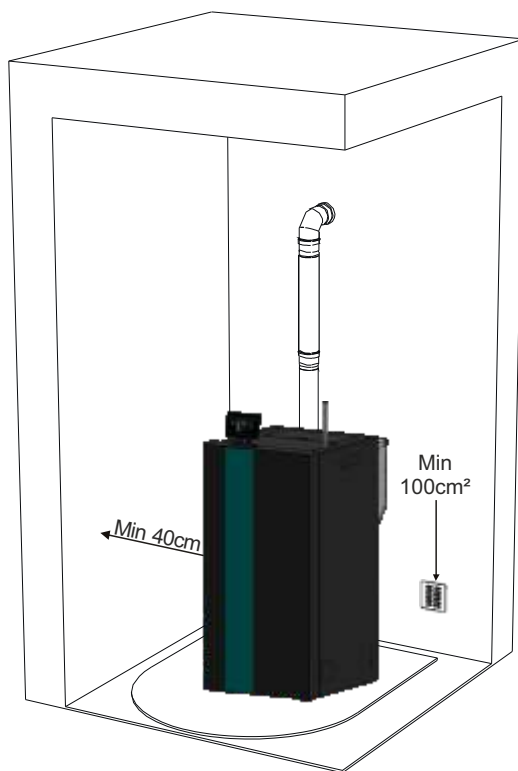
Tento symbol znamená varování upozorňuje na místa a informace v návodu, které by se měly pečlivě přečíst a pochopit. Zpravidla, pokud budete ignorovat tento symbol, můžete mít vážné problémy s funkcí kotle a také ohrozit osobu která je používá.

**Informace:**

Tímto symbolem bereme v úvahu všechny důležité informace, které jsou potřebné k plynulé funkci kotle. V případě, že nedodržíte pokyny označené tímto symbolem můžete být nespokojeni s funkcí kotle.

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

Pro správné spalování a správný přenos teploty, musí být kotle umístěna na dobře větraném místě. Kotel musí být umístěn v místě dostatečného toku vzduchu, tak aby mohlo docházet k dobrému spalování pelet. Místnost nesmí být menší než 30 m³. Vzduch musí vstupovat přes fixní otvory ve stěnách (v blízkosti kotle) s minimálním průřezem 100 cm² na vnější straně. Musí být provedeny takovým způsobem, aby nedocházelo k jejich ucpání. Vzduch může být také dodáván z vedlejší místnosti, za předpokladu, že přilehlý pokoj je vybaven externím přívodem vzduchu a není používán jako ložnice nebo koupelna, tedy tam, kde není nebezpečí požáru a to zejména mimo garáže, sklady, sklady s hořlavým materiálem, vždy striktně v souladu s platnými pravidly v dané zemi.



Nikdy se nemohou najednou používat dvoje kotle, krb a kotel, kamna a sporák na dřevo, apod. v jedné místnosti s odůvodněním, že návrh konceptu vzduchu jednoho zařízení by mohlo ohrozit průvan z jiného zařízení. Je zakázáno umístění kamen do místnosti s výbušným prostředím. Podlahový prostor, musí být upraven tak, aby mohl zvládnout hmotnost kamen. V případě hořlavých stěn, musí být dodržena zadní mezera nejméně 10 cm, boční minimální mezera 40 cm, a 150 cm v přední části. V případě, kdy jsou místnosti vybaveny závěsy a nábytkem musíte bezpečnostní opatření ještě významně zpřísnit. Dvě boční strany kamen musí být dostatečně daleko od stěny, aby k nim v případě údržby autorizovaný technik mohl získat přístup.

Kouřovod

Kouřovod nesmí mít vnitřní průměr větší než $\Phi 200$ mm. Je-li potrubí větší, nebo pokud je ve špatném stavu, je nutné jej vyvložit přidavnou trubicou z nerezové oceli o vhodném průměru. Zkontrolujte měřicím přístrojem jaký je podtlak komína.

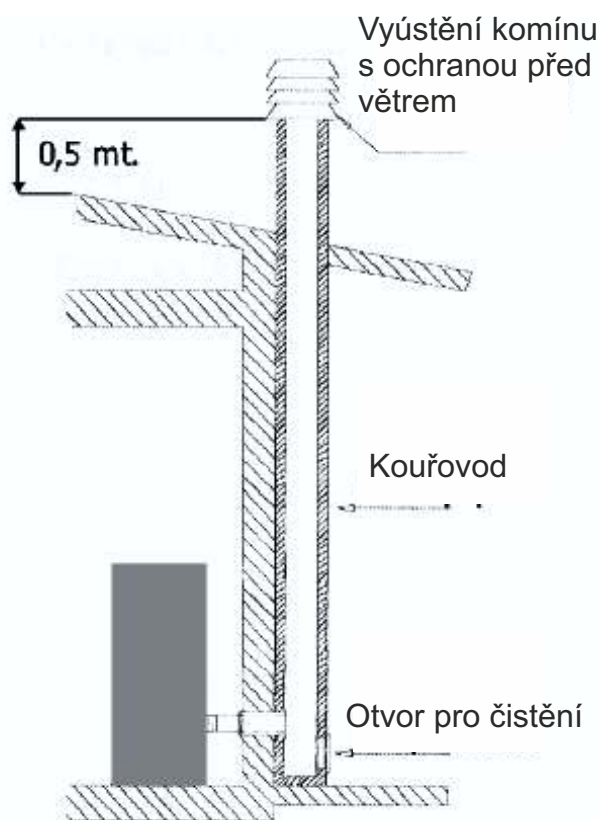
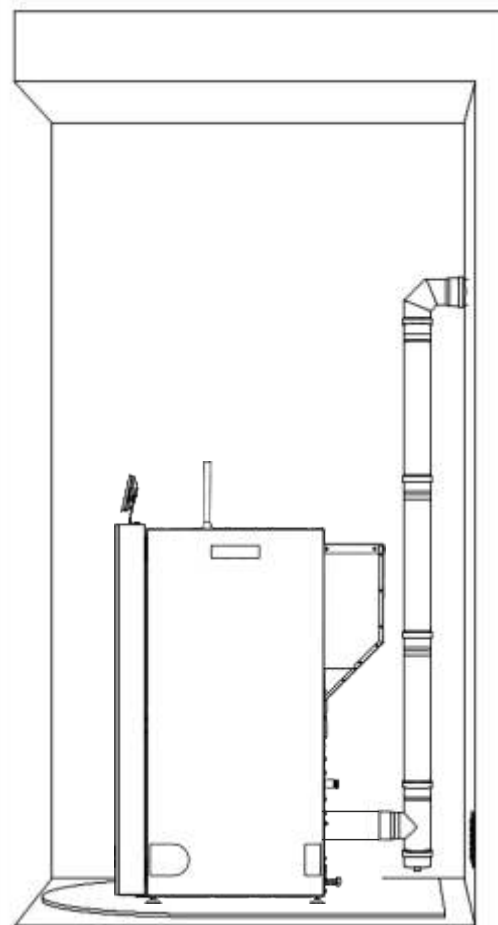
Měl by být v rozmezí 6 až 10 Pa, tak abychom měli jistotu že odtah kouře bude zajištěn i v případě výpadku el. energie (tedy v době, kdy ventilátor nefunguje). Kouřovod musí být navržen pro jedny kotle (nelze kombinovat s dalšími komínovými kotli).

Průměr kouřového hrdla je 8 cm v zadní části kamen (ZVB II 32 = 10 cm). Musí se vložit T-kus s víčkem, kterým se sbírá kondenzace. Víčko s T-kusem musí být odnímatelné a to z důvodu čištění a vyprazdňování kondenzátu. Kouřovod z kamen musí být připojen do vnějšího prostředí bez překážek pomocí ocelové nebo černé trubky (trubka musí odolávat teplotám do 450 °C).

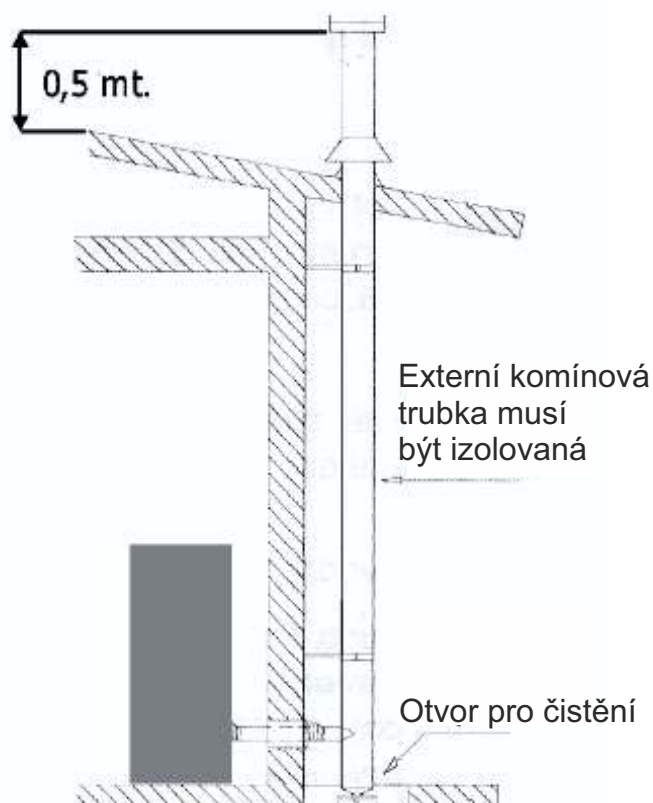
Trubky musí být hermeticky uzavřené, tj. utěsněné. Aby mohly být trubice hermeticky utěsněné je nutné použít materiály, které snesou až 300 °C (tedy silikon nebo tmel pro vysoké teploty). Horizontální části mohou být dlouhé až 2 m, a je možné mít až tři změny směru o 90°.

Pokud není kouřovod připojen ke komínu, musí být umístěn svisle, a to s minimální délkou 1,5 m. Musí být řádně utěsněn a připevněn, a musí být zajištěn proti větru (obrázek 1a). Vertikální trubice kouřovodu může být uvnitř nebo vně z místnosti. Pokud se nachází mimo místnost, pak musí být izolována (obrázek 1b).

Musí být vždy zajištěn přístup do všech částí kouřovodu. V případě, že potrubí jsou pevná, musí být vybavena otvory pro kontrolu a čištění. Vyústění komínu musí být provedeno v souladu s předpisy, tak aby byl komín chráněn před větrem.



Obrázek 1a.



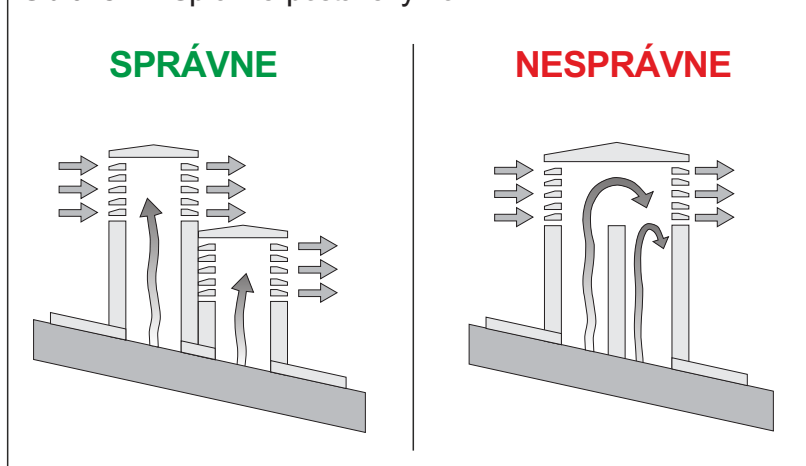
Obrázek 1b.

Horní část komína:

Horní část komína musí splňovat následující podmínky:

- Musí mít stejný průměr a vnitřní tvar.
- Musí mít výstupní užitečný průměr ne menší než dvojnásobek průměru výstupního hrdla daných kotle.
- Vyústění komína nad střechou musí být obloženo cihlami a / nebo dlaždicemi a musí být vždy dobře izolováno.
- Musí být postaveno tak, aby bylo ochráněno před deštěm, sněhem a dalšími věcmi, které by mohly spadnout do komína a aby vycházející kouř nebyl blokován větrem.
- Vyústění komína musí být umístěno tak, aby byl zajištěn bezpečný průchod kouře, a musí být umístěno v dostatečné vzdálenosti od dešťovodných svodů. V případě více komínů o různých výškách, musí být tyto komíny odděleny jako na obrázku 2.
- Vyústění komína musí být odolné proti větru.
- Příliš blízko ke komínu nesmí být umístěny jakékoliv překážky na střeše nebo jiné předměty, které jsou vyšší než horní část komínu.

Obrázek 2. Správně postavený komín



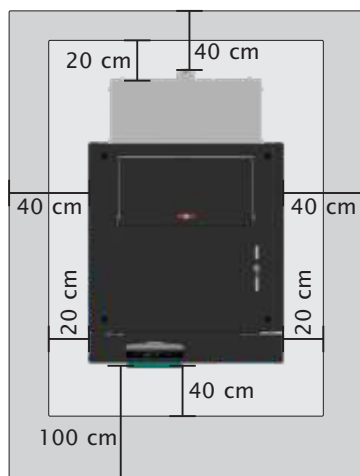
Než se rozhodnete, kam umístit kotel mějte na paměti:

- Že vzduch použitý pro spalování nemůže pocházet z místnosti, ve které není větrání nebo výměna vzduchu, ale vzduch musí pocházet z části, která je vystavena čerstvému vzduchu, nebo z venku.
- Kotel nesmí být instalována v ložnici.
- Je žádoucí instalovat kotel ve velké centrální místnosti v domě, aby byla zajištěna maximální cirkulace tepla. Je nutné připojení k elektrické síti (pokud kabel od kamen není dost dlouhý, použijte prodlužovací kabel).

Bezpečnostní vzdálenost od kotle (obrázek 3):

Kamna musí být umístěna tak, aby respektovaly následující bezpečnostní požadavky:

- Minimální vzdálenost z boku a zezadu musí být 20 cm od nehořlavých materiálů.
- Minimální vzdálenost z boku a zezadu musí být 40 cm od mírných nehořlavých materiálů.
- Vysoce hořlavé materiály nesmí být umístěny méně než 100 cm od přední části kotle.
- Jsou-li instalována kamna na hořlavé podlaze, musí být kamna umístěna na panelu z materiálu, který je izolován od tepla, které se šíří od boků 20 cm a 40 cm na čelní straně.
- Nepokládejte předměty z hořlavých materiálů nebo předměty, které mohou ohrozit fungování kamen blíže než do bezpečné vzdálenosti.
- Kromě toho je žádoucí, aby všechny prvky hořlavých a vysoce hořlavých materiálů byly mimo i oblast žáru kamen, jako jsou trámy, dřevěný nábytek, záclony, hořlavé kapaliny, apod. nejméně 1 metr od žárové plochy.
- V případě kontaktu s dřevěnými stěnami, je nutné izolovat kouřovod keramickým vláknem nebo podobným materiálem se stejnými vlastnostmi.



Umístění

Kamna jsou vybavena elektrickým kabelem pro připojení k zásuvce 230 V, 50 Hz nejlépe s tepelně-magnetickým vypínačem.

Kolísání napětí větší jako 10% by mohlo ohrozit kamna proto je nutné vždy zajistit vhodný diferenciální přepínač. Elektrický systém musí být v souladu s normou. Napájecí kabel musí mít příslušný průměr pro napájení zařízení.

Kotel musí být umístěna zcela na podlaze. Ujistěte se, zda podlaha unese váhu kotel. Kotel ve vytápěné místnosti umístěte co nejvhodněji tak, aby vytopily všechny její části.

Obrázek 3. Minimální vzdálenost od předmětu



V případě, že máte dřevěnou podlahu, umístěte ochranný povrch podlahy v souladu s pravidly platnými ve vaší zemi.

Venkovní přívod vzduchu

Kotel musíte zajistit přívod kvalitního vzduchu, aby se zajistilo normální spalování ve spal.komoře.

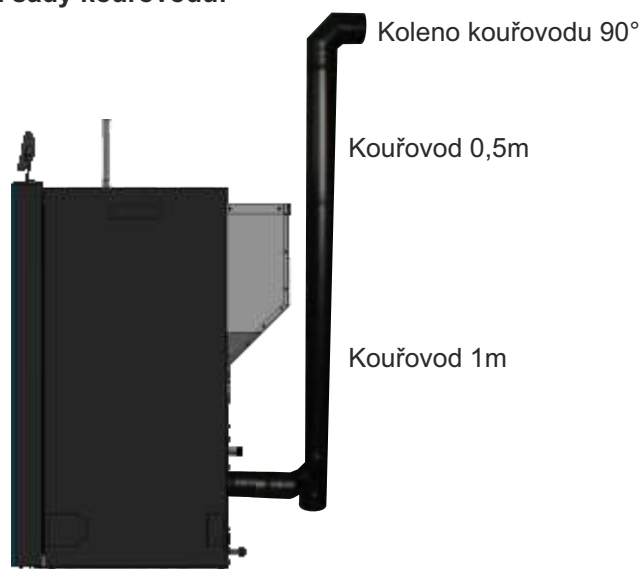
- Ujistěte se, že vzduch v místnosti, kde jsou kamna je dostatečně vzdušný tzn. že má dobré větrání a, pokud je to nutné, nainstalujte otvor pro přívod čerstvého vzduchu zvenku o minimálním průřezu 100 cm² (průměr 12 cm nebo čtverce 10 x 10 cm).
- Přívod vzduchu lze také připojit do dalších místností takovým způsobem, aby se zajistila stálá přítomnost vzduchu.
- Přítomnost dalších zařízení, která se nacházejí v blízkosti kamen nesmí vytvářet nižší tlak než vnější tlak vzduchu.
- V přilehlých místnostech, musí být fixní větrací otvory vyrobené tak, jak bylo popsáno výše.



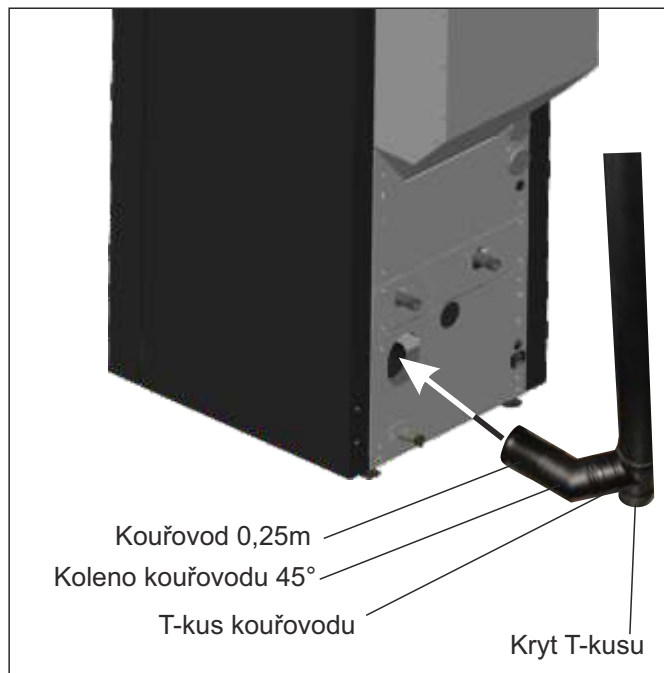
Není nutné připojit externí přívod vzduchu přímo do topeniště, ale jak je uvedeno výše, musí být zajištěno 40 m³ / h vzduchu. Viz UNI 10683.

Doporučení pro připojení kouřovodů ZVB II.

Obsah sady kouřovodů:



Obrázek 4. Propojení kotle s kouřovodem

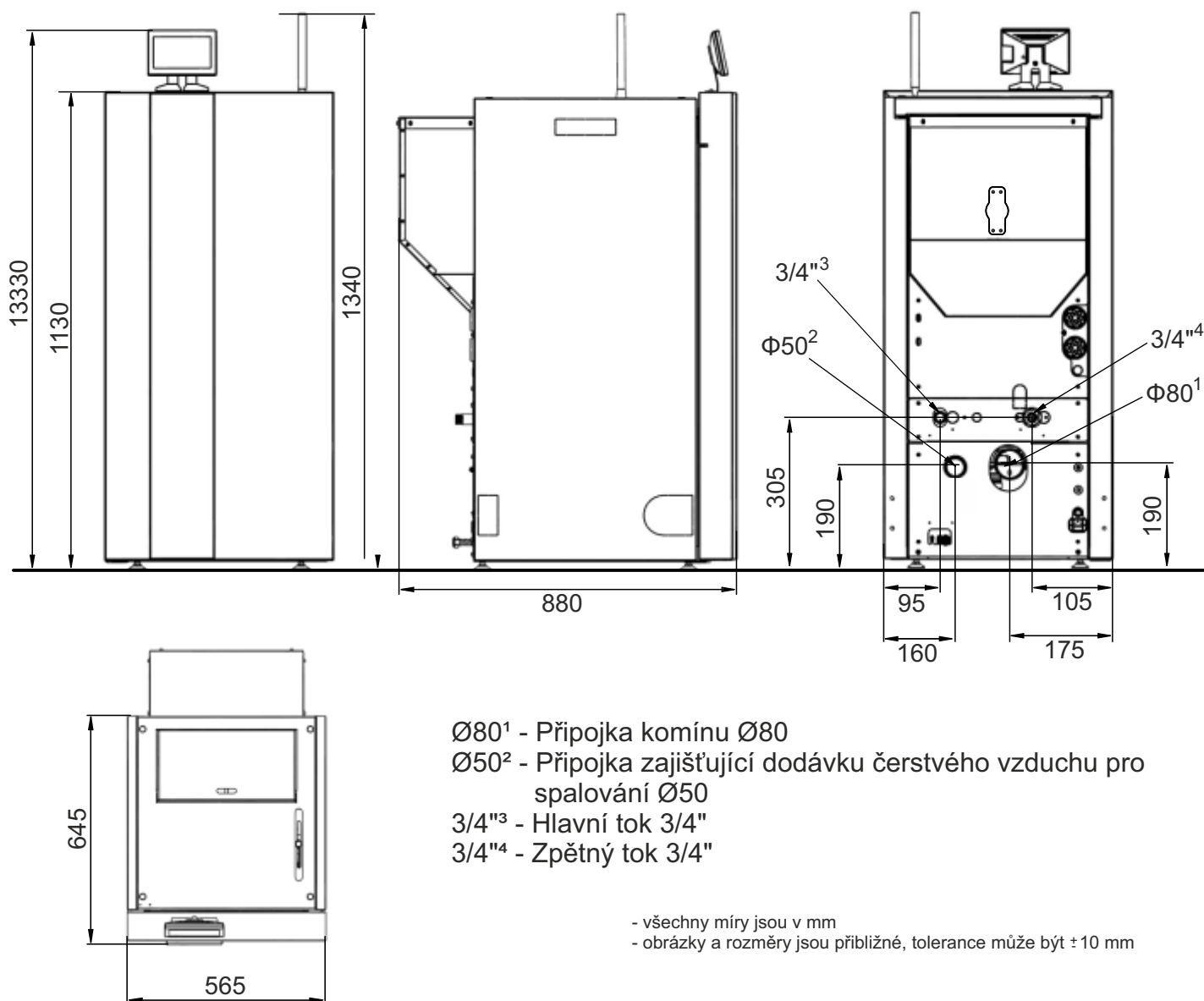


Ke kotli ZVB II 16-24 je nutné objednat kouřovou soupravu Φ 80 pro kotel ZVB II.

Ke kotli ZVB II 32 je nutné objednat kouřovou soupravu Φ 100 pro kotel ZVB II.

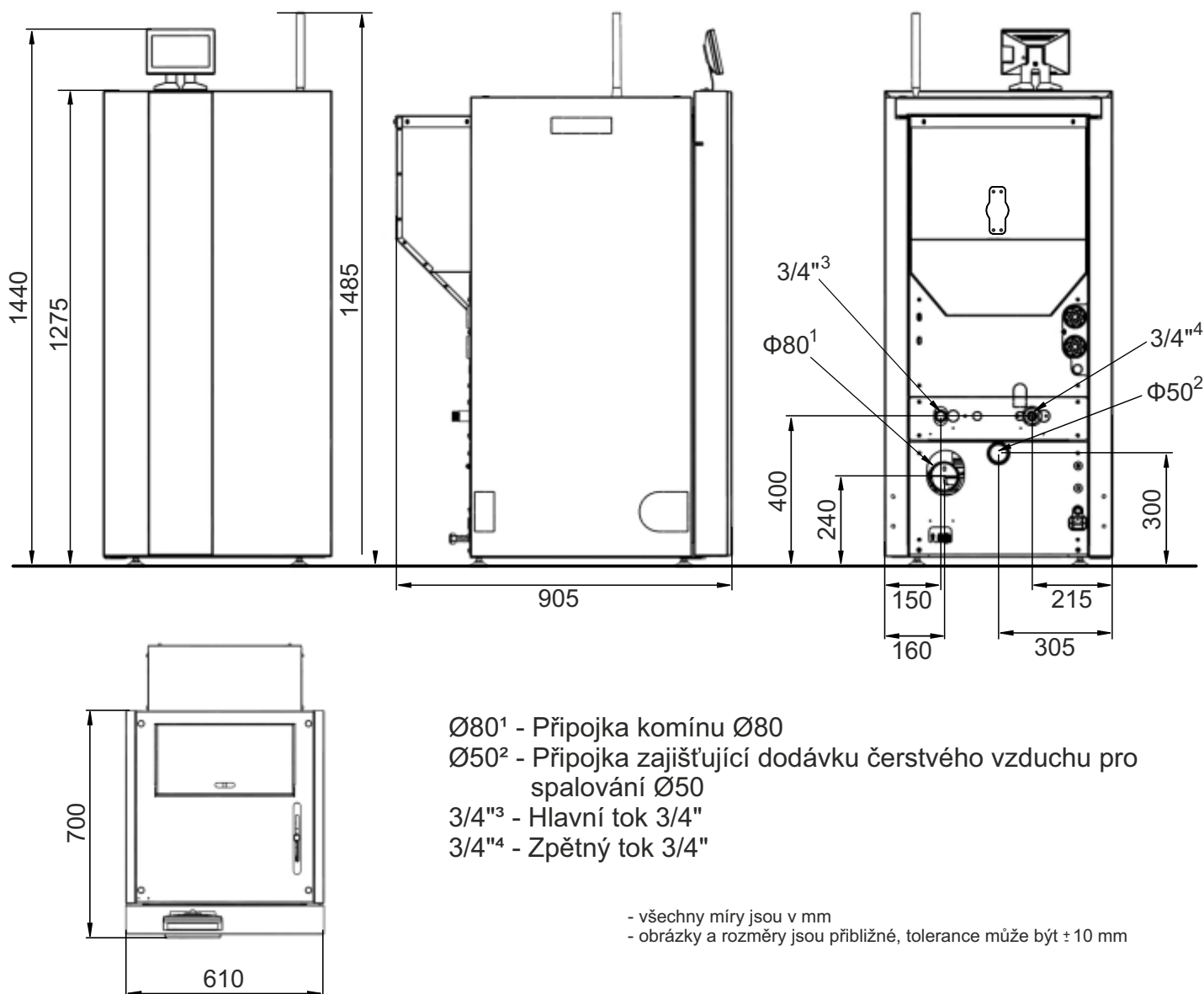
Všechny spoje kouřovodu jsou utěsněny pryžovými těsněními kouřovodu, která jsou součástí dodávky a jsou umístěna v drážkách těsnění na všech odnímatelných dílech sady kouřovodu.

Technické parametry ZVB II 16



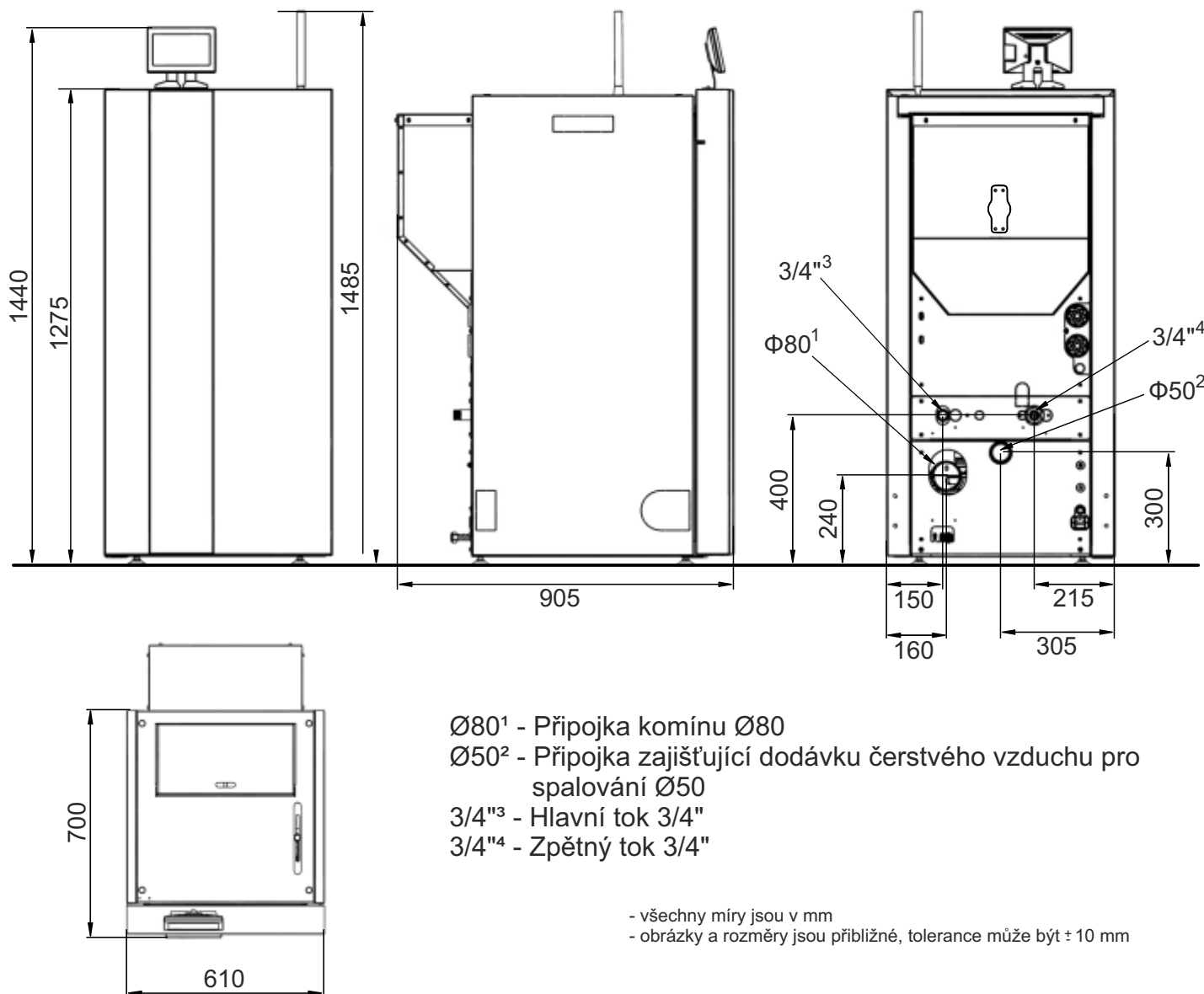
Model		ZVB II 16
Jmenovitý výkon	(kW)	14,0
Tepelný výkon na straně vody	(kW)	4,1 - 13,8
Spotřeba pelet	(kg/h)	1,02 - 3,37
Užitečná účinnost	(%)	90,5 - 91,2
Průměr kouřového hrdla	($\varnothing$ mm)	80
Průměr vzduchové hadice P	($\varnothing$ mm)	50
Objem zásobníku pelet	(kg)	30
Množství vody v kotli	(l)	31
Autonomie	(h)	29,5 - 9
Připojovací napětí	(V / Hz)	230/50
Spotřeba při jmenovitém výkonu	(W)	140-350
Rozměry (šířka/hloubka/výška)	(mm)	565x880x1340
Expanzní nádoba	(l)	7
Hmotnost	(kg)	185

Technické parametry ZVB II 20



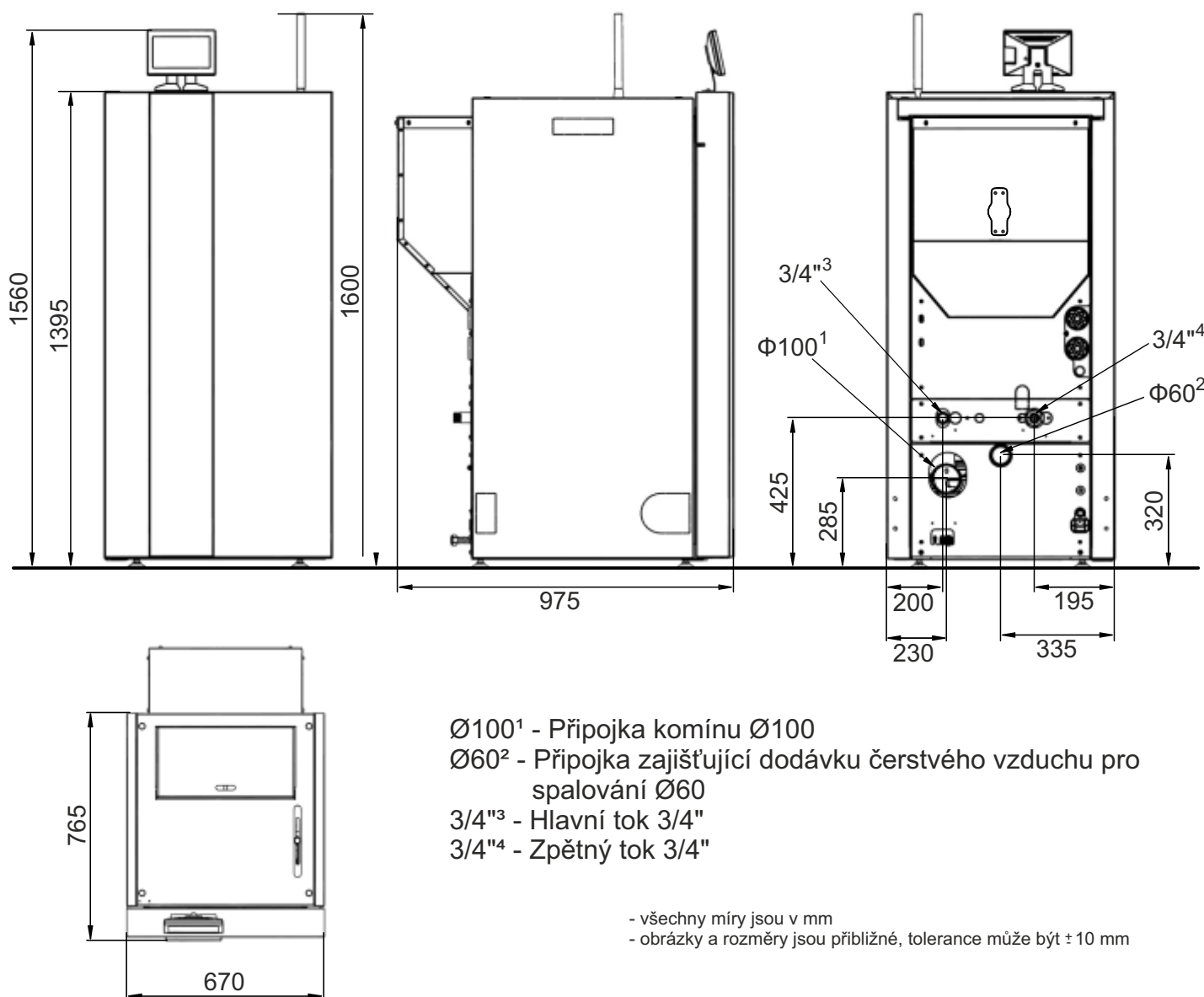
Model		ZVB II 20
Jmenovitý výkon	(kW)	18,0
Tepelný výkon na straně vody	(kW)	5,2 - 17,5
Spotřeba pelet	(kg/h)	1,2 - 3,88
Užitečná účinnost	(%)	88,8 - 92,1
Průměr kouřového hrdla	($\varnothing$ mm)	80
Průměr vzduchové hadice P	($\varnothing$ mm)	50
Objem zásobníku pelet	(kg)	65
Množství vody v kotli	(l)	50
Autonomie	(h)	54 - 16,5
Připojovací napětí	(V / Hz)	230/50
Spotřeba při jmenovitém výkonu	(W)	100-300
Rozměry (šířka/hloubka/výška)	(mm)	610x905x1485
Expanzní nádoba	(l)	8
Hmotnost	(kg)	265

Technické parametry ZVB II 24



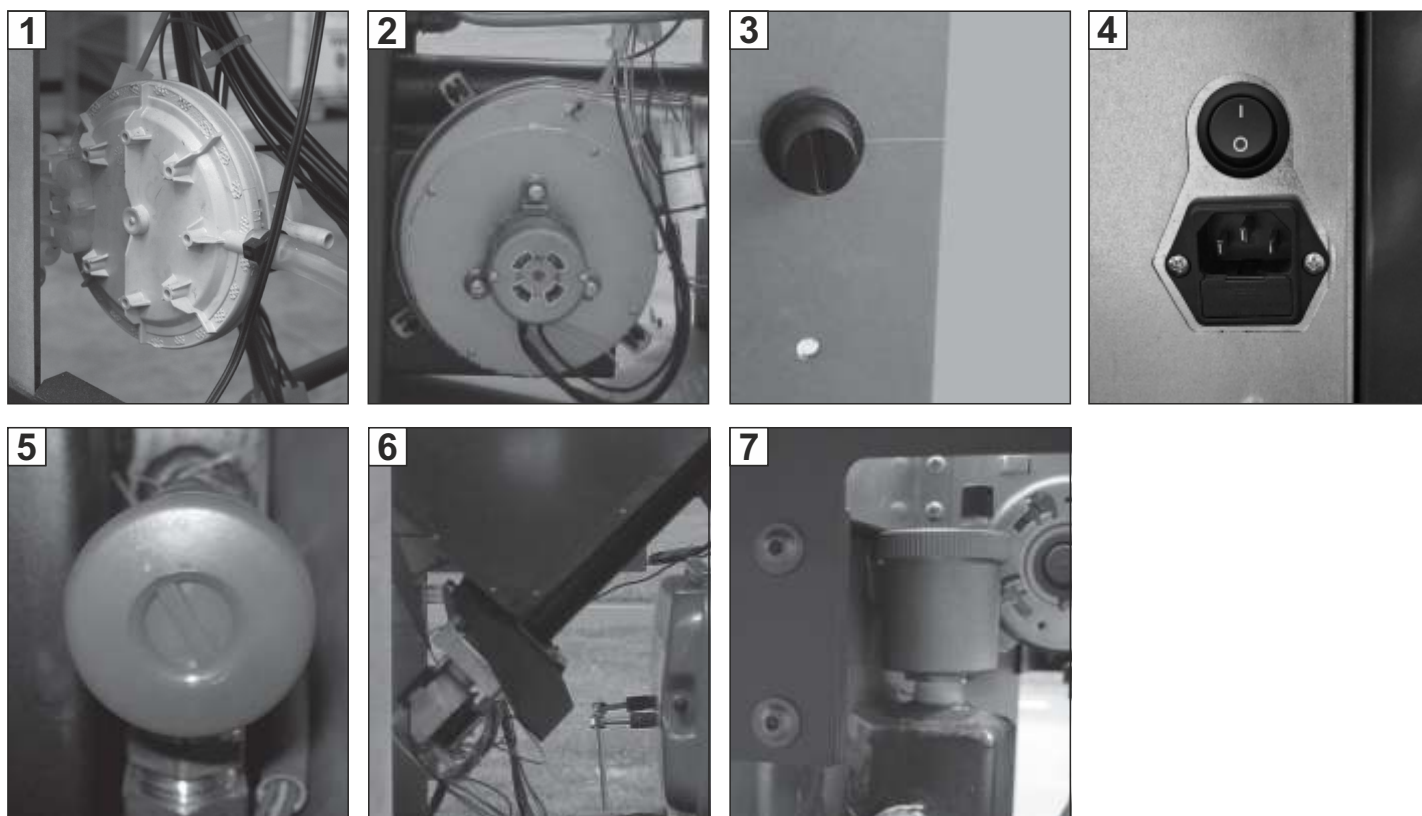
Model		ZVB II 24
Jmenovitý výkon	(kW)	21,0
Tepelný výkon na straně vody	(kW)	6,3 - 21,0
Spotřeba pelet	(kg/h)	1,2 - 4,85
Užitečná účinnost	(%)	88,82 - 90,39
Průměr kouřového hrdla	($\varnothing$ mm)	80
Průměr vzduchové hadice P	($\varnothing$ mm)	50
Objem zásobníku pelet	(kg)	65
Množství vody v kotle	(l)	50
Autonomie	(h)	54 - 13,5
Připojovací napětí	(V / Hz)	230/50
Spotřeba při jmenovitém výkonu	(W)	100-300
Rozměry (šířka/hloubka/výška)	(mm)	610x905x1485
Expanzní nádoba	(l)	8
Hmotnost	(kg)	265

Technické parametry ZVB II 32



Model		ZVB II 32
Jmenovitý výkon	(kW)	29,0
Tepelný výkon na straně vody	(kW)	6,3 - 29,0
Spotřeba pelet	(kg/h)	1,43 - 6,48
Užitečná účinnost	(%)	90,65 - 91,64
Průměr kouřového hrdla	($\varnothing$ mm)	100
Průměr vzduchové hadice P	($\varnothing$ mm)	60
Objem zásobníku pelet	(kg)	85
Množství vody v kotli	(l)	60
Autonomie	(h)	38,5 - 12,5
Připojovací napětí	(V / Hz)	230/50
Spotřeba při jmenovitém výkonu	(W)	100-300
Rozměry (šířka/hloubka/výška)	(mm)	670x975x1600
Expanzní nádoba	(l)	8
Hmotnost	(kg)	305

BEZPEČNOSTNÍ PRVKY



1. Bezpečnostní termostat:

Měří tlak v komíně. Pokud je kouřovod zablokován nebo je přítomen v komíně silný vítr, bude bezpečnostní termostat blokovat dodávku pelet.

2. Senzor teploty kouře:

Tento senzor je umístěn v horní části ventilátoru, a v případě, že je teplota kouře příliš vysoká, kotel přestane pracovat.

3. Bezpečnostní termostat:

Bezpečnostní termostat s ručním resetem pro teplotu vody. V případě, že teplota vody překročí úroveň bezpečnosti 100 °C, kamna se automaticky zastaví a na displeji se zobrazí "E40 - BEZPEČNOSTNÍ TERMOSTAT". Chcete-li znovu-start, musíte ručně restartovat bezpečnostní termostat.

4. Elektrické pojistky:

Více pojistek zabraňuje poškození v případě problémů s elektrickým proudem. Pojistky jsou umístěny na ovládacím panelu v zadní části kamen v blízkosti napájecího kabelu.

5. Bezpečnostní ventil:

Ventil chrání kotel a systém před nadměrným tlakem v systému. Pokud tlak v kotli nebo systému stoupne nad 3 bary, ventil se otevře a vypustí vodu ze systému.

6. Motor pro dodávku pelet:

Jestli se převodový motor zastaví a přestane fungovat správně, kotel budou fungovat dokud plamen nezhasne kvůli nedostatku paliva. Kotel se vypnou až poté co se ochladí na minimální úroveň.

7. Automatické odvzdušnění:

Tento ventil je určen pro odstranění vzduchu, který se může objevit v topném systému.

OBSLUHA SYSTÉMU

Pokud je instalace kotle prováděna souběžně se stávajícím topným systémem (plynový kotel, olejový kotel apod.), obraťte se na autorizovanou osobu, která dokáže systémy sladit a přizpůsobit stávajícím a platným zákonům.



Připojení kotle k systému ústředního vytápění musí být provedeno **POUZE** odborným personálem, který je schopen provést řádnou instalaci v souladu s platnými normami v zemi instalace. Výrobce nenese odpovědnost za škody na osobách nebo věcech v případě chybné obsluhy, pokud nebude dodrženo výše uvedené varování. Při instalaci kotle s akumulací zásobníku a anuloid (hydraulický směšovač) je nutné instalovat bezpečnostní ventil zpětného toku. Bezpečnostní ventil zpětného toku není součástí dodávky kotle a je nutné jej dokoupit.

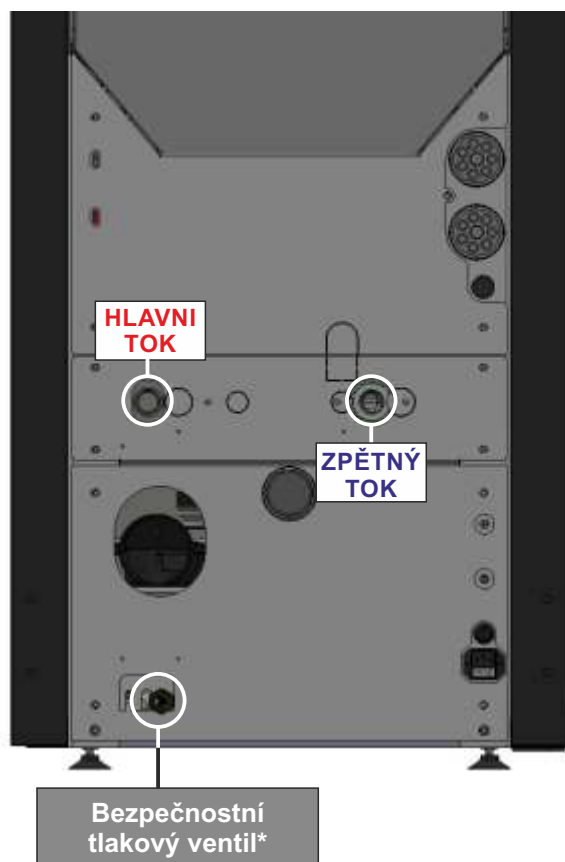
Připojení k uzavřenému topnému systému:

Kotel je z výroby nastaven pro připojení k uzavřenému topnému systému (**uzavřená expanzní nádoba**).

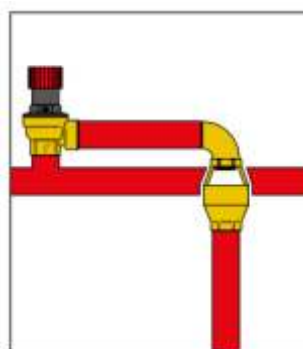
Kromě uzavřené expanzní nádoby je nutné instalovat dle normy tyto prvky: (součástí dodávky kotle)

- Bezpečnostní (pojistný) ventil
- Regulace
- Čidlo teploty
- Čidlo tlaku
- Alarm
- Automatický provoz kotle
- Bezpečnostní termostat s ručním resetem
- Oběhové čerpadlo

Obrázek 5. Hlavní tok, zpětný tok a bezpečnostní tlakový ventil



* Připojte vypouštěcí nálevku k potrubí pojistného ventilu (obrázek 5) nebo Obr. a připojte jej ke kanalizaci. Trubka musí odolat tlaku a teplotě.



Propláchnutí systému:

Doporučení:

Před připojením kotle k otopnému systému se doporučuje systém propláchnout, aby se odstranily nečistoty a drobné částice, které zůstaly při připojení a instalaci.

Připojte kotel k topnému systému pomocí odnímatelných utěsněných spojů.

Při připojování kotle proveďte jeden úsek mezi kotlem a instalací pružnými trubkami, které umožní snadnější údržbu a případně přemístění kotle.

Naplnění systému:

Jakmile zkontrolujete, že jsou všechny spoje utěsněny, můžete začít plnit systém. Během této procedury může být veškerý vzduch vypuštěn na vestavěném automatickém odvzdušňovacím ventilu, čímž dojde k odvzdušnění systému.

Obrázek 6. Automatické odvzdušnění

Uvolněte vzduch v systému uvolněním plastové zátky.



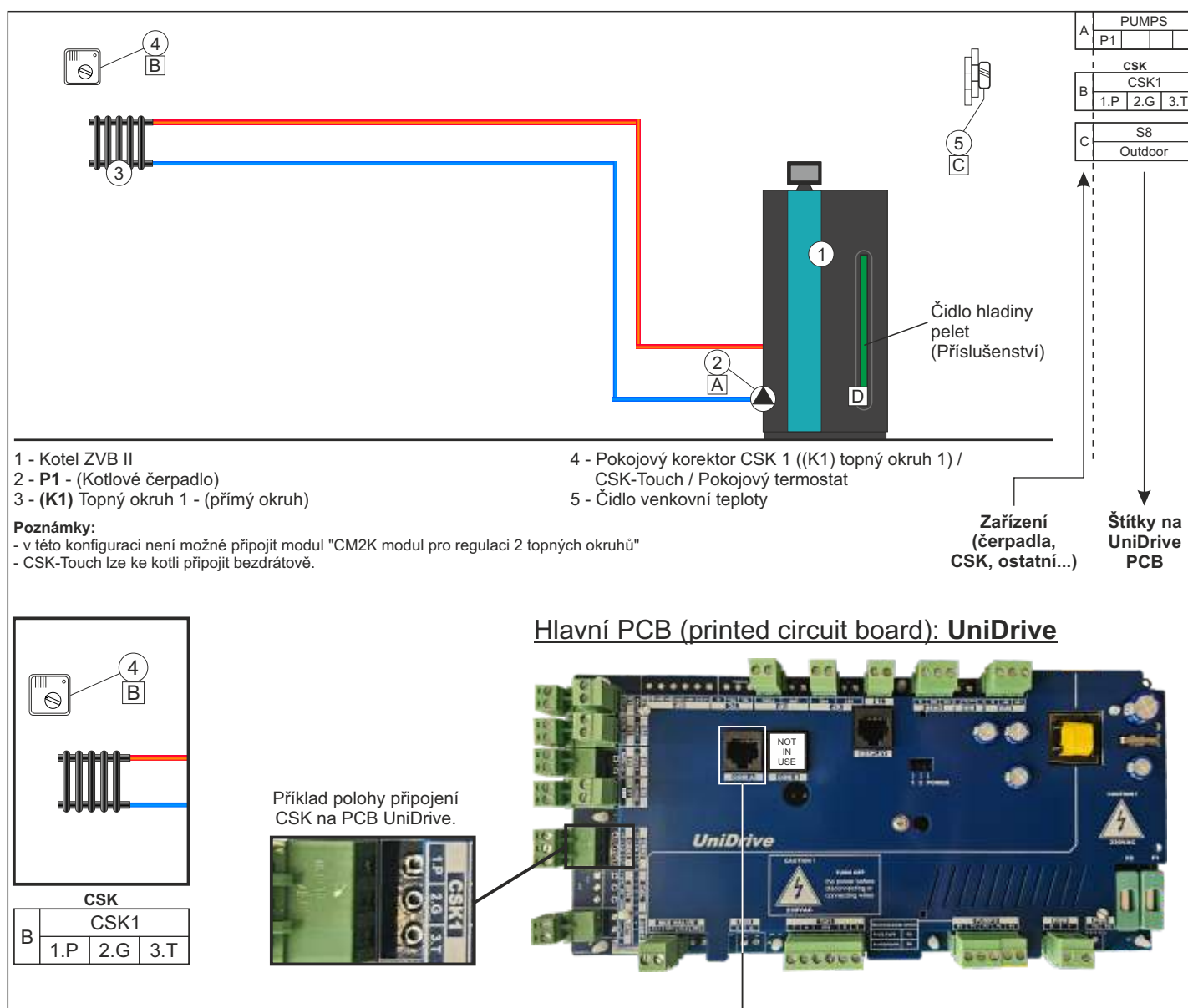
Po naplnění a odvzdušnění systému uzavřete plastovou zátku.

Po naplnění a odvzdušnění systému by měl být tlak ve studeném kotli 1 bar.

Dojde-li při používání kotle k poklesu tlaku, zkontrolujte, zda jsou všechny spoje řádně utěsněny, systém znovu odvzdušněte a doplňte tak, aby byl tlak kotle za studena 1 bar.

Při normálním provozu kotle v teplém stavu by měl být tlak mezi 1,5 a 1,8 bar.

PŘÍKLAD ZAPOJENÍ ČIDLA A ČERPADLA (KONFIGURACE 1)



KONFIGURACE / SCHÉMA

KONFIGURACE 1

1 - Kotel ZVB II
2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)
3 - (**K1**) Topný okruh 1 - (přímý okruh)
4 - Pokojevý korektor CSK 1 ((K1) topný okruh 1) /
CSK-Touch / Pokojevý termostat
5 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:
- v této konfiguraci není možné připojit modul "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů"
- CSK-Touch lze ke kotli připojit bezdrátově.

A	PUMPS
P1	

B	CSK	
CSK1		
1.P	2.G	3.T

C	S8
Outdoor	

KONFIGURACE 2

1 - Kotel ZVB II
2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)
3 - (**K1**) Topný okruh 1 (TUV)
4 - Čidlo teploty TUV ((K1) Topný okruh 1)
5 - **P1** - Čidlo teploty TUV ((K1) Topný okruh 1)
6 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:
- v této konfiguraci není možné připojit modul "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- v této konfiguraci není možné připojit CSK-Touch (příslušenství).

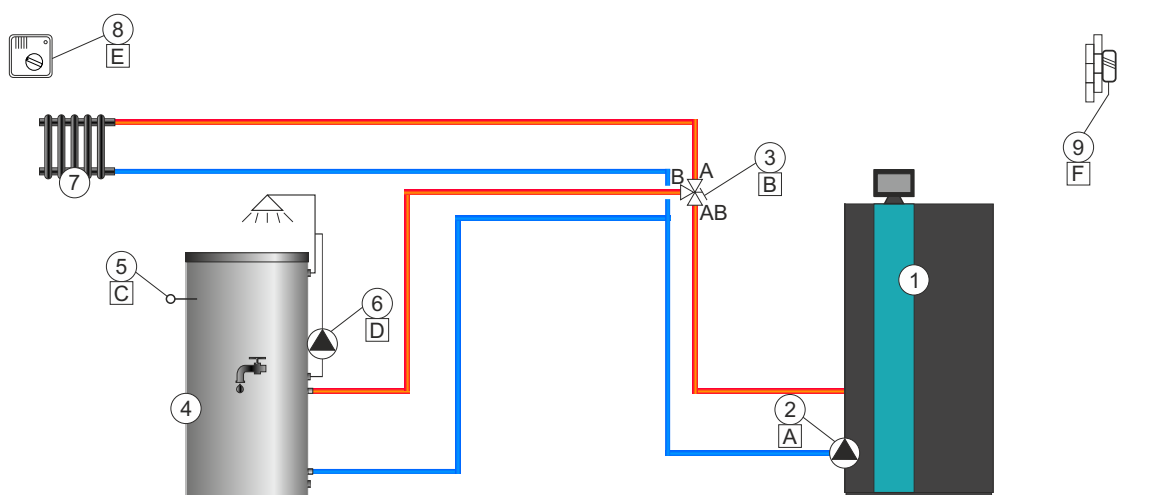
A	PUMPS
P1	

B	S4
Circuit 1	

C	PUMPS
P2	

D	S8
Outdoor	

KONFIGURACE 3



A	PUMPS
P1	
B	PUMPS
P2	
C	S6 S7 Circuit 2 CRO
D	PUMPS
P3	
E	CSK CSK1 1.P 2.G 3.T
F	S8 Outdoor

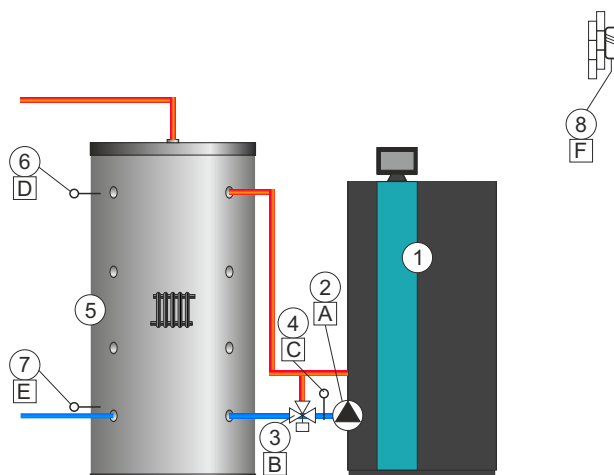
- 1 - Kotel ZVB II
 2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)
 3 - P2 - Přepínací ventil
 4 - (K2) Topný okruh 2 (TUV)
 5 - Čidlo teploty TUV ((K2) Topný okruh 2)

- 6 - P3 - Recirkulace TUV (Topný okruh 2 (K2))
 7 - (K1) Topný okruh 1 - (přímý okruh)
 8 - Pokojový korektor CSK 1 ((K1) topný okruh 1) /
 CSK-Touch / Pokojový termostat
 9 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci není možné připojit modul "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- CSK-Touch lze ke kotli připojit bezdrátově.

KONFIGURACE 4



A	PUMPS
P1	
B	MIX VALVE
CL1 OP1	
C	S2 Return
D	S5 Buffer up
E	S3 Buffer down
F	S8 Outdoor
	CSK-Touch
*	CSKT
	+
	-

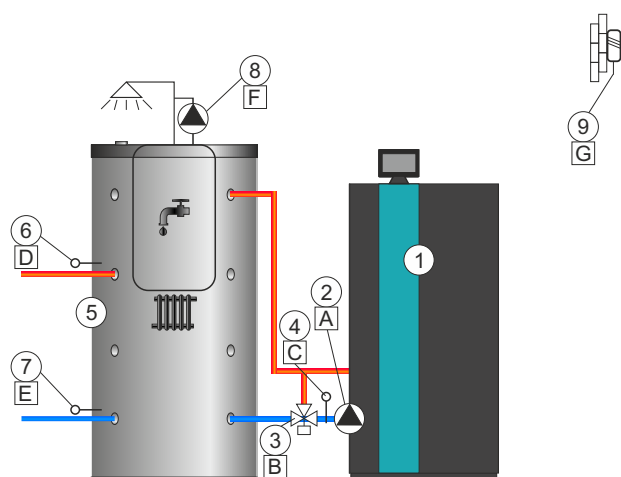
- 1 - Kotel ZVB II
 2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)
 3 - SMĚŠOVACÍ VENTIL (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem)
 4 - Čidlo teploty (kotlový okruh - zpětný tok)

- 5 - Akumulační zásobník "CAS"
 6 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulační zásobník
 7 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulační zásobník
 8 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- * v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

KONFIGURACE 5



A	PUMPS
P1	
B	MIX VALVE
CL1	OP1
C	S2
Return	
D	S5
Buffer up	
E	S3
Buffer down	
F	PUMPS
P2	
G	S8
Outdoor	
CSK-Touch	
CSKT	
+	-

1 - Kotel ZVB II

2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)

3 - SMĚŠOVACÍ VENTIL (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem)

4 - Čidlo teploty (kotlový okruh - zpětný tok)

5 - Akumulační zásobník "CAS-B"

6 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulční zásobník

7 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulční zásobník

8 - P2 - Recirkulace TUV

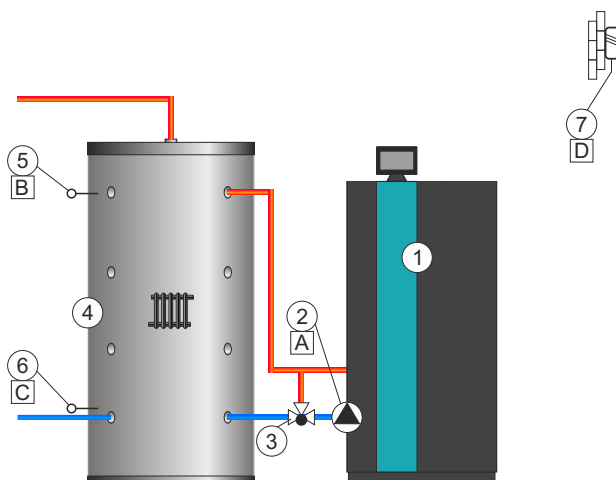
9 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".

* v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

KONFIGURACE 6



A	PUMPS
P1	
B	S5
Buffer up	
C	S3
Buffer down	
D	S8
Outdoor	
CSK-Touch	
CSKT	
+	-

1 - Kotel ZVB II

2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)

3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)

4 - Akumulační zásobník "CAS"

5 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulční zásobník

6 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulční zásobník

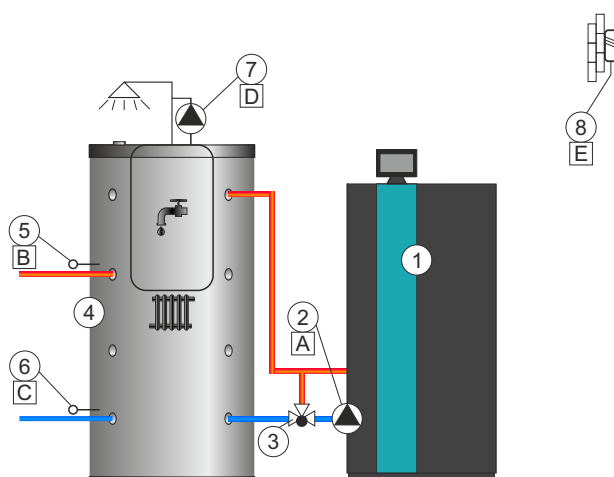
7 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".

* v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

KONFIGURACE 7



A	PUMPS
P1	
B	S5
Buffer up	
C	S3
Buffer down	
D	PUMPS
P2	
E	S8
Outdoor	
	CSK-Touch
*	CSKT
	+
	-

1 - Kotel ZVB II

2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)

3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)

4 - Akumulační zásobník "CAS-B"

5 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulační zásobník

6 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulační zásobník

7 - **P2** - Recirkulace TUV

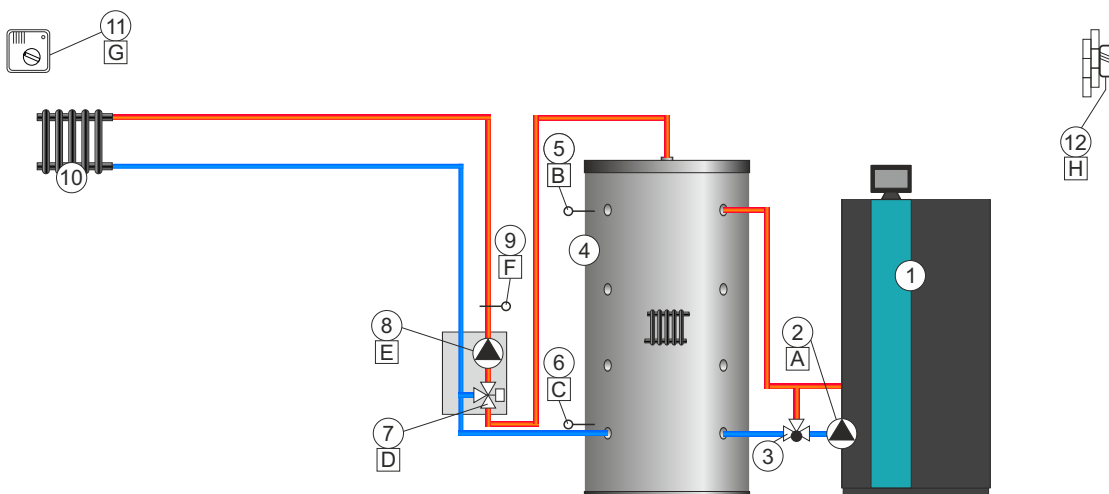
8 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".

* v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

KONFIGURACE 8



A	PUMPS
P1	
B	S5
Buffer up	
C	S3
Buffer down	
D	MIX VALVE
CL1 OP1	
E	PUMPS
P2	
F	S4
Circuit 1	
	CSK
G	CSK1
1.P 2.G 3.T	
H	S8
Outdoor	

1 - Kotel ZVB II

2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)

3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)

4 - Akumulační zásobník "CAS"

5 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulační zásobník

6 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulační zásobník

7 - SMĚŠOVACÍ VENTIL 1 (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem - topný okruh 1 (K1))

8 - **P2** - (Topný okruh 1 (K1))

9 - Čidlo teploty ((K1) Topný okruh 1 - hlavní tok)

10 - (**K1**) Topný okruh 1 (se směšovacím ventilem 1)

11 - Pokojový korektor CSK 1 ((K1) topný okruh 1) / CSK-Touch / Pokojový termostat

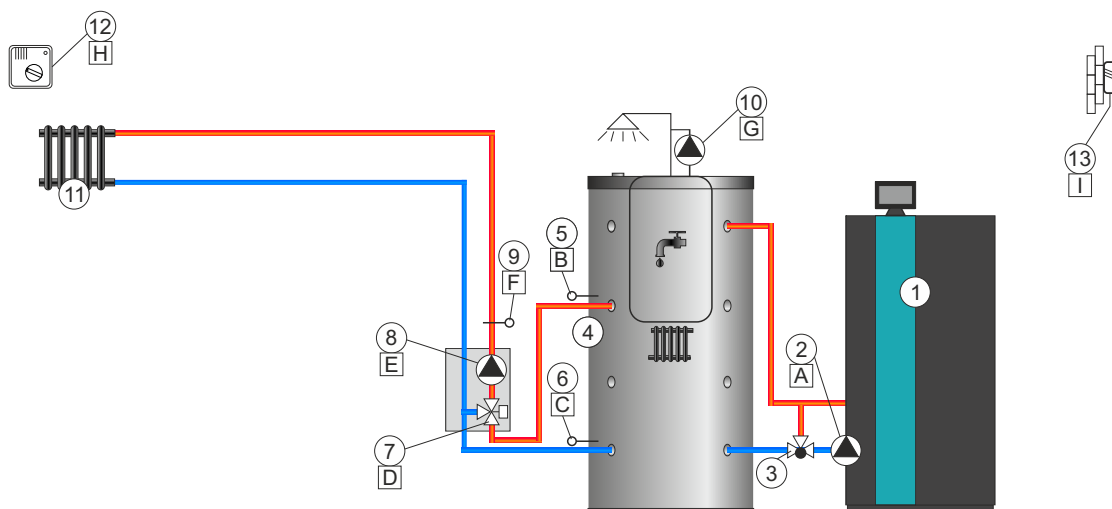
12 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".

- CSK-Touch lze ke kotli připojit bezdrátově.

KONFIGURACE 9



- 1 - Kotel ZVB II
 2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)
 3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)
 4 - Akumulační zásobník "CAS-B"
 5 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulační zásobník
 6 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulační zásobník
 7 - SMĚŠOVACÍ VENTIL 1 (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem - topný okruh 1 (K1))

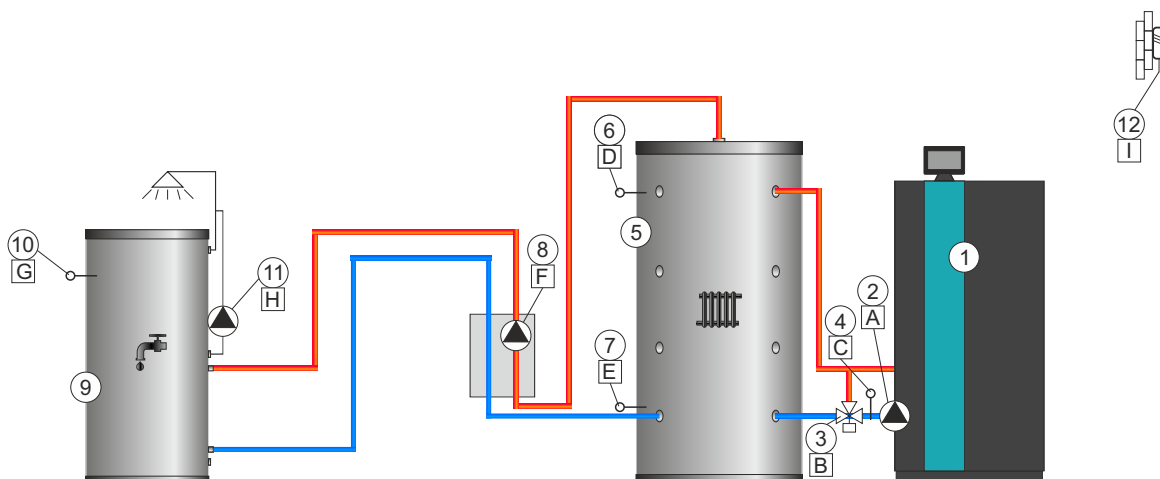
- 8 - P2 - (Topný okruh 1 (K1))
 9 - Čidlo teploty ((K1) Topný okruh 1 - hlavní tok)
 10 - P3 - Recirkulace TUV
 11 - (K1) Topný okruh 1 (se směšovacím ventilem 1)
 12 - Pokojový korektor CSK 1 ((K1) topný okruh 1) / CSK-Touch / Pokojový termostat
 13 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- CSK-Touch lze ke kotli připojit bezdrátově.

A	PUMPS
P1	
B	S5
Buffer up	
C	S3
Buffer down	
D	MIX VALVE
CL1 OP1	
E	PUMPS
P2	
F	S4
Circuit 1	
G	PUMPS
P3	
CSK	
CSK1	
1.P 2.G 3.T	
H	S8
Outdoor	
I	

KONFIGURACE 10



- 1 - Kotel ZVB II
 2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)
 3 - SMĚŠOVACÍ VENTIL (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem)
 4 - Čidlo teploty (kotlový okruh - zpětný tok)
 5 - Akumulační zásobník "CAS-B"
 6 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulační zásobník

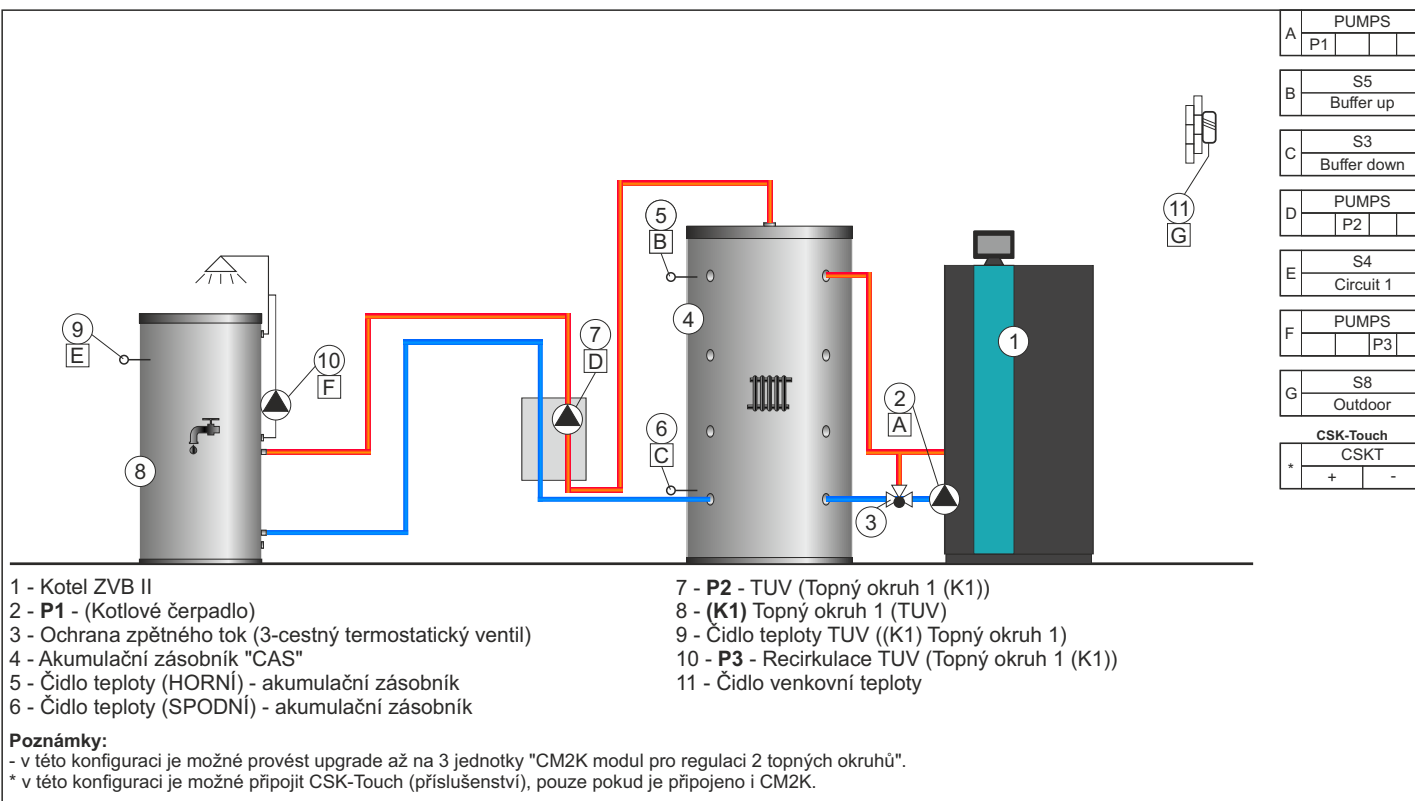
- 7 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulační zásobník
 8 - P2 - TUV (Topný okruh 1 (K1))
 9 - (K1) Topný okruh 1 (TUV)
 10 - Čidlo teploty TUV ((K1) Topný okruh 1)
 11 - P3 - Recirkulace TUV (Topný okruh 1 (K1))
 12 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

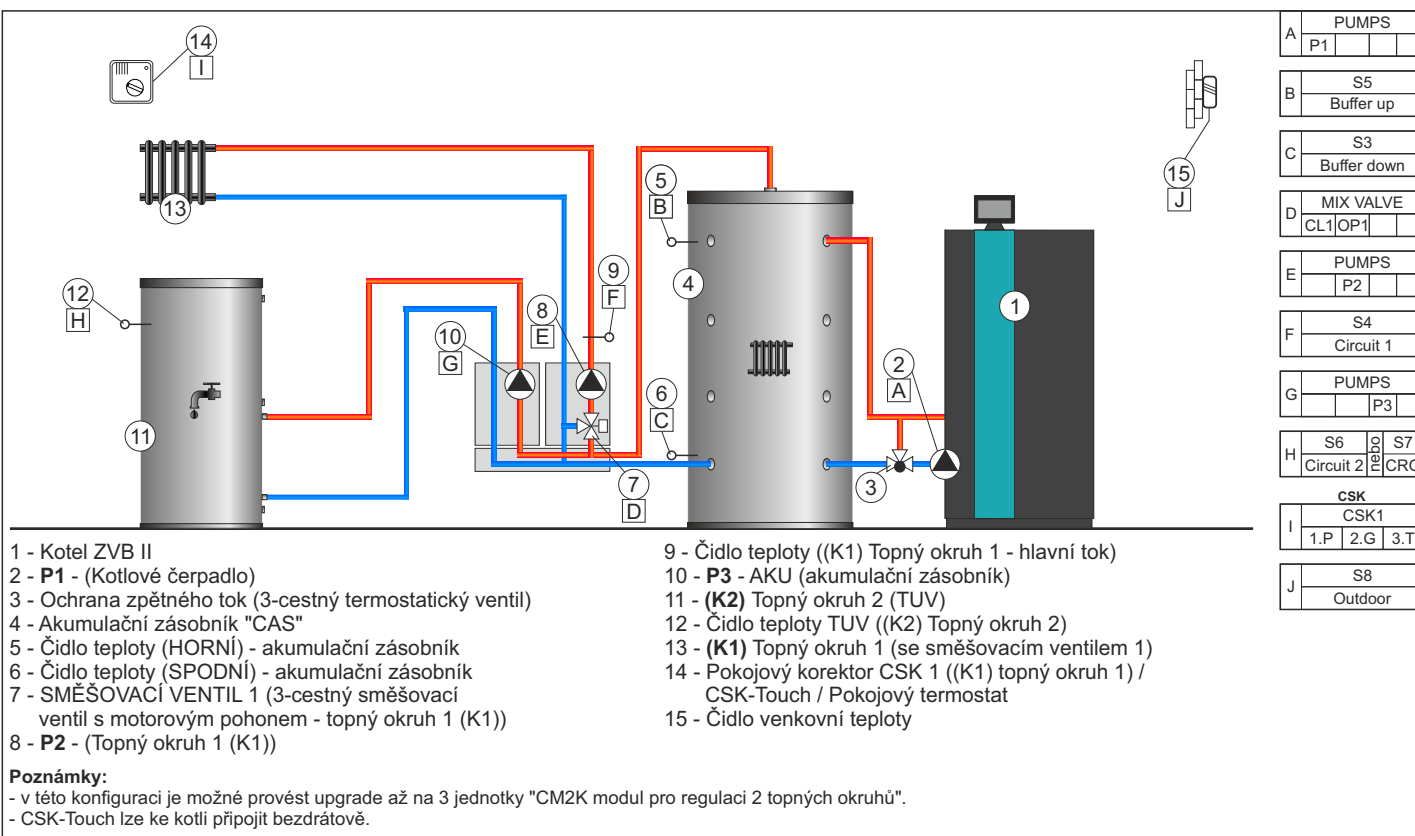
- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- * v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

A	PUMPS
P1	
B	MIX VALVE
CL1 OP1	
C	S2
Return	
D	S5
Buffer up	
E	S3
Buffer down	
F	PUMPS
P2	
G	S4
Circuit 1	
H	PUMPS
P3	
I	S8
Outdoor	
CSK-Touch	
CSKT	
+	-

KONFIGURACE 11



KONFIGURACE 12



KONFIGURACE 13

1 - Kotel ZVB II
2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)
3 - SMĚŠOVACÍ VENTIL (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem)
4 - Čidlo teploty (kotlový okruh - zpětný tok)
5 - P2 - Přepínací ventil
6 - (K1) Topný okruh 1 (TUV)
7 - Čidlo teploty TUV ((K1) Topný okruh 1)
8 - Akumulační zásobník "CAS"
9 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulace
10 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulace
11 - P3 - Recirkulace TUV (Topný okruh 1 (K1))
12 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:
- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
* v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

A	PUMPS
P1	
B	MIX VALVE
CL1	OP1
C	S2
Return	
D	PUMPS
P2	
E	S4
Circuit 1	
F	S5
Buffer up	
G	S3
Buffer down	
H	PUMPS
P3	
I	S8
Outdoor	
CSK-Touch	
CSKT	
+	-

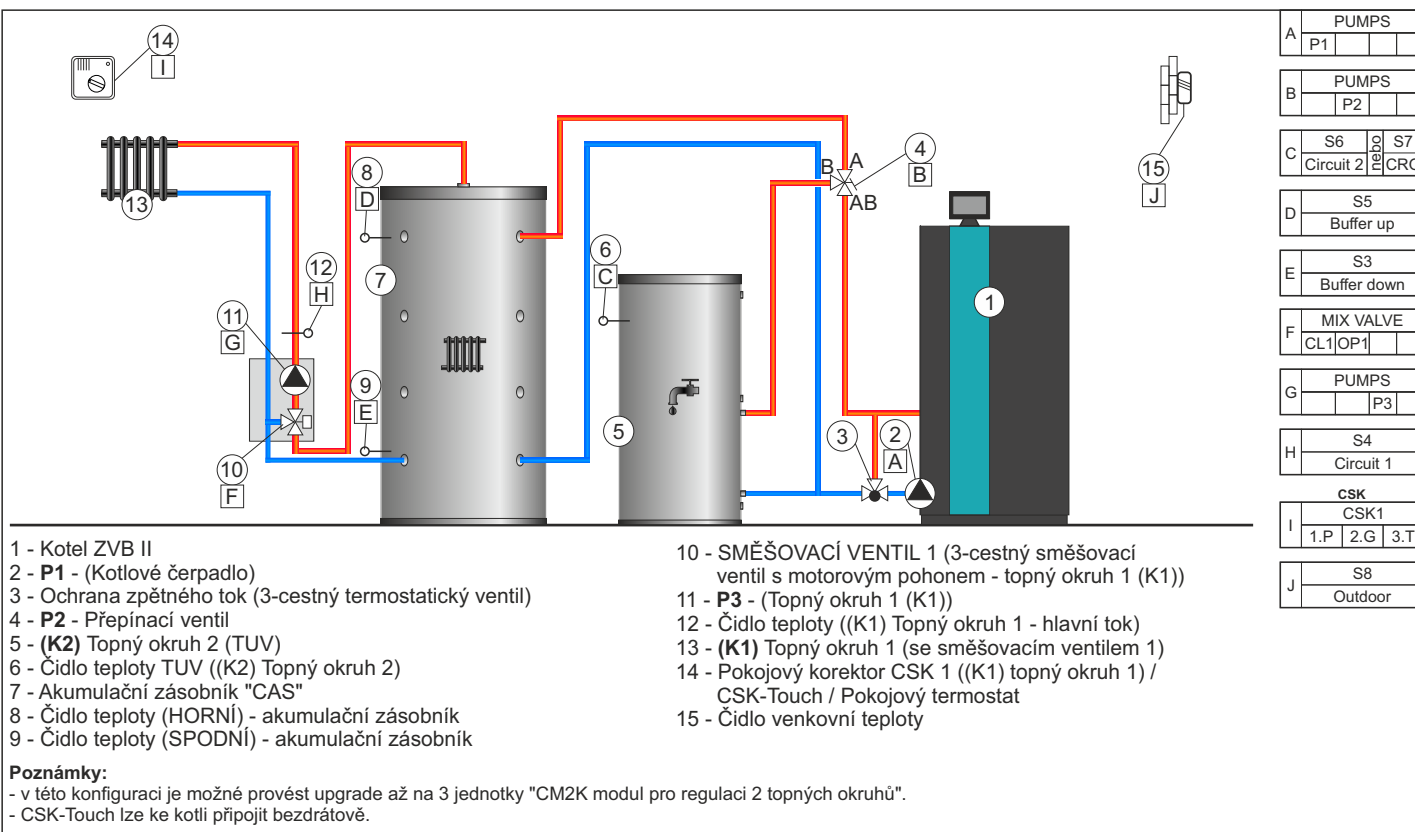
KONFIGURACE 14

1 - Kotel ZVB II
2 - P1 - (Kotlové čerpadlo)
3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)
4 - P2 - Přepínací ventil
5 - (K1) Topný okruh 1 (TUV)
6 - Čidlo teploty TUV ((K1) Topný okruh 1)
7 - Akumulační zásobník "CAS"
8 - Čidlo teploty (HORNÍ) - akumulace
9 - Čidlo teploty (SPODNÍ) - akumulace
10 - P3 - Recirkulace TUV (Topný okruh 1 (K1))
11 - Čidlo venkovní teploty

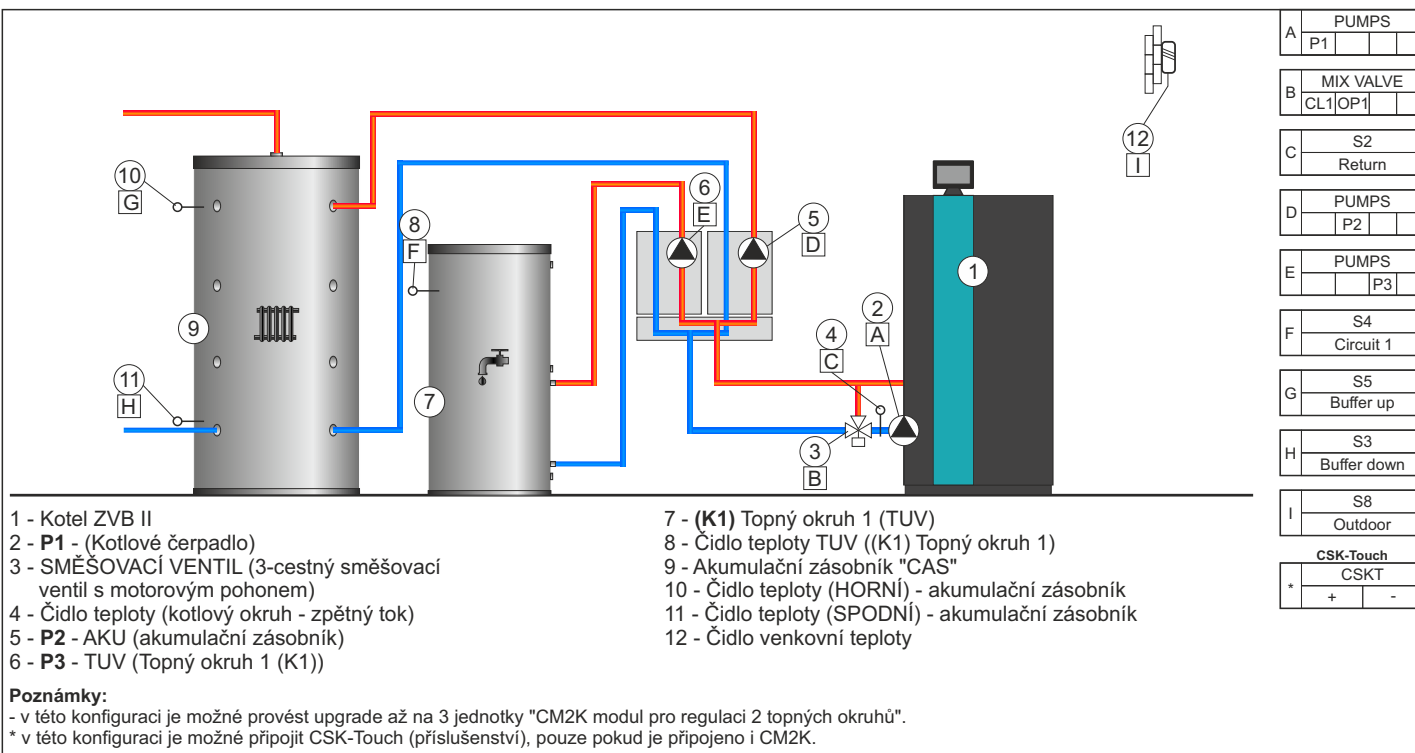
Poznámky:
- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
* v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

A	PUMPS
P1	
B	PUMPS
P2	
C	S4
Circuit 1	
D	S5
Buffer up	
E	S3
Buffer down	
F	PUMPS
P3	
G	S8
Outdoor	
CSK-Touch	
CSKT	
+	-

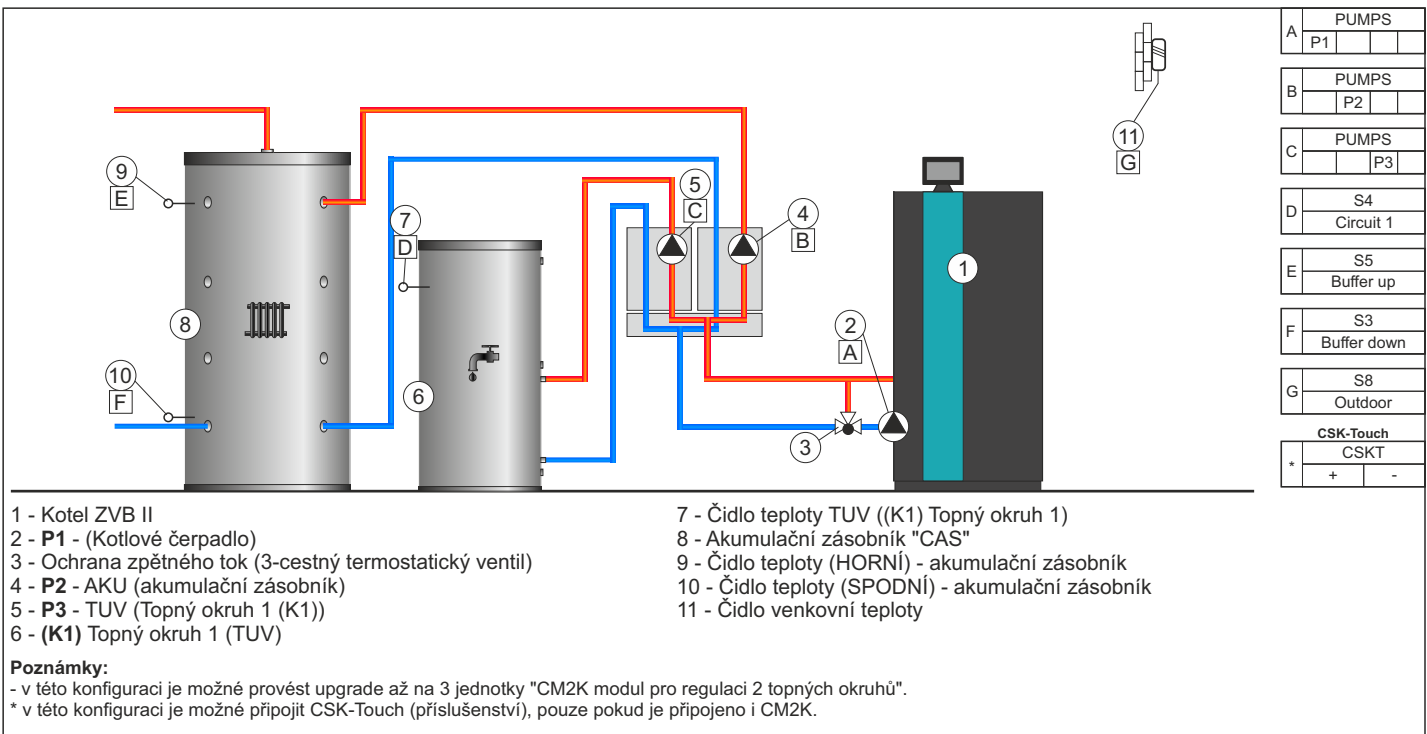
KONFIGURACE 15



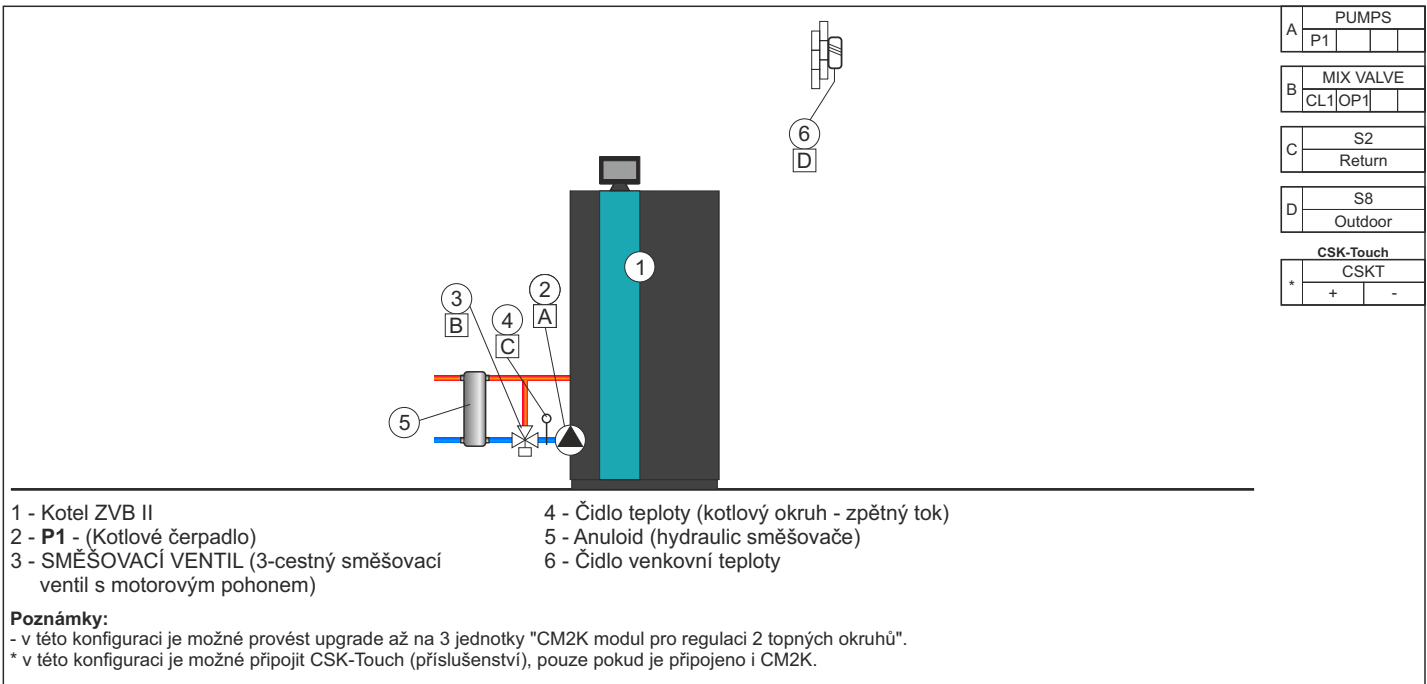
KONFIGURACE 16



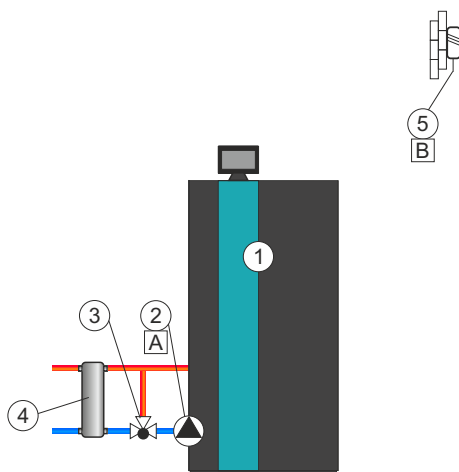
KONFIGURACE 17



KONFIGURACE 18



KONFIGURACE 19



A	PUMPS		
	P1		
B	S8		
	Outdoor		
CSK-Touch	CSKT		
	+		-

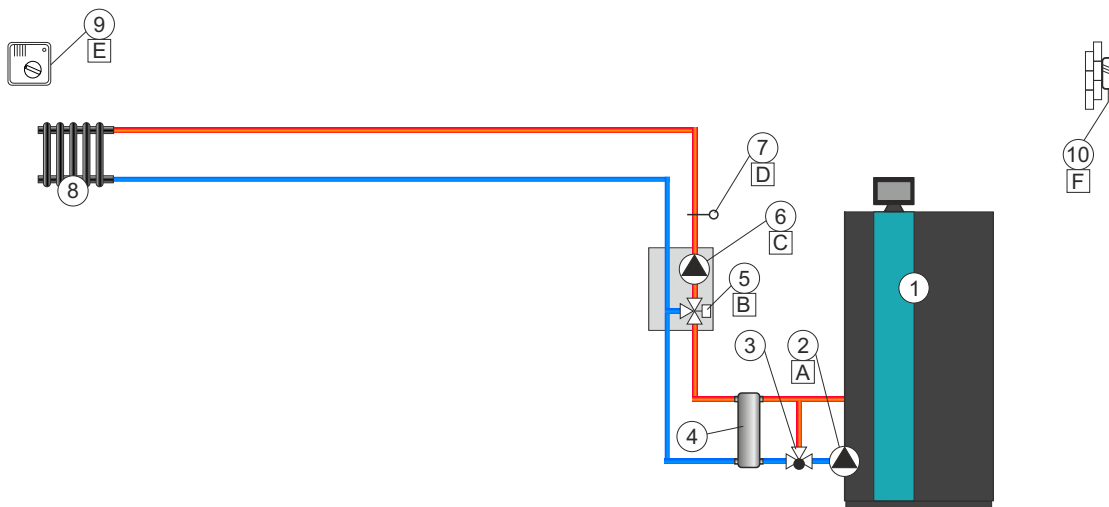
- 1 - Kotel ZVB II
 2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)
 3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)

- 4 - Anuloid (hydraulic směšovače)
 5 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- * v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

KONFIGURACE 20



A	PUMPS		
	P1		
B	MIX VALVE		
	CL1	OP1	
C	PUMPS		
	P2		
D	S4		
	Circuit 1		
CSK	CSK1		
	1.P	2.G	3.T
E	S8		
	Outdoor		

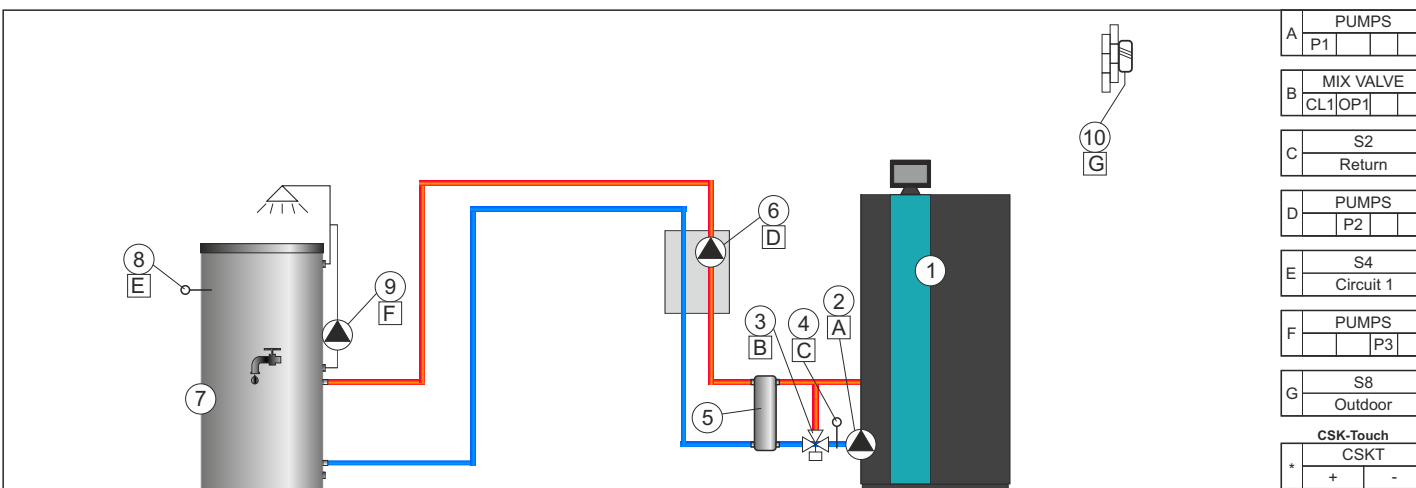
- 1 - Kotel ZVB II
 2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)
 3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)
 4 - Anuloid (hydraulic směšovače)
 5 - SMĚŠOVACÍ VENTIL 1 (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem - topný okruh 1 (K1))

- 6 - **P2** - (Topný okruh 1 (K1))
 7 - Čidlo teploty ((K1) Topný okruh 1 - hlavní tok)
 8 - ((K1) Topný okruh 1 (se směšovacím ventilem 1)
 9 - Pokojový korektor CSK 1 ((K1) topný okruh 1) / CSK-Touch / Pokojový termostat
 10 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- CSK-Touch lze ke kotli připojit bezdrátově.

KONFIGURACE 21

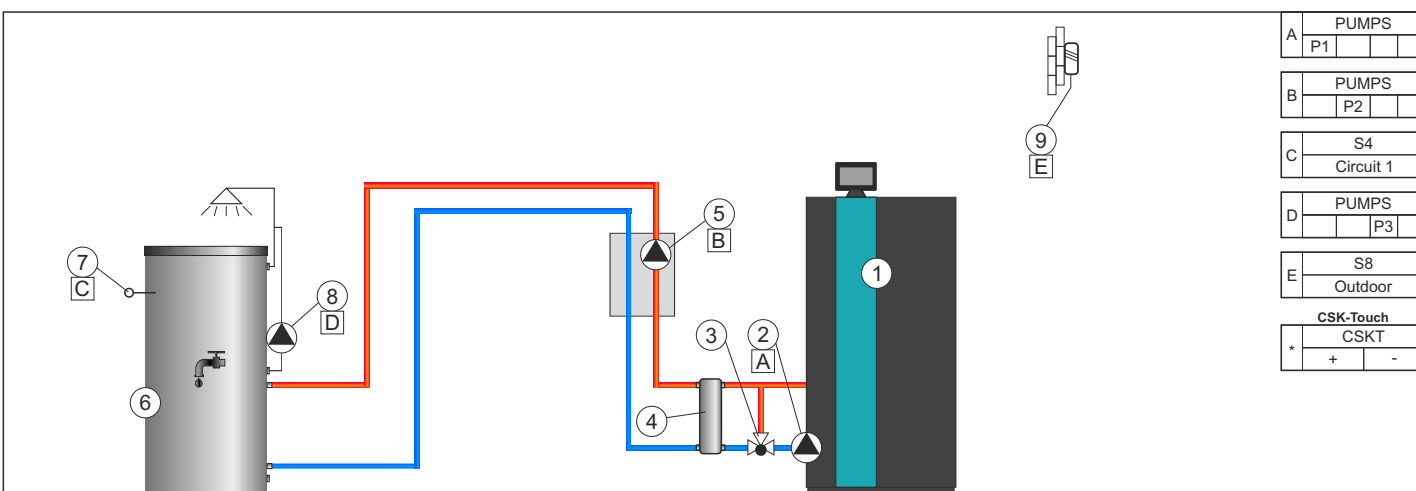


- 1 - Kotel ZVB II
2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)
3 - SMĚŠOVACÍ VENTIL (3-cestný směšovací ventil s motorovým pohonem)
4 - Čidlo teploty (kotlový okruh - zpětný tok)
5 - Anuloid (hydraulic směšovače)
6 - **P2** - TUV (Topný okruh 1 (K1))
7 - **(K1)** Topný okruh 1 (TUV)
8 - Čidlo teploty TUV ((K1) Topný okruh 1)
9 - **P3** - Recirkulace TUV (Topný okruh 1 (K1))
10 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
* v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

KONFIGURACE 22

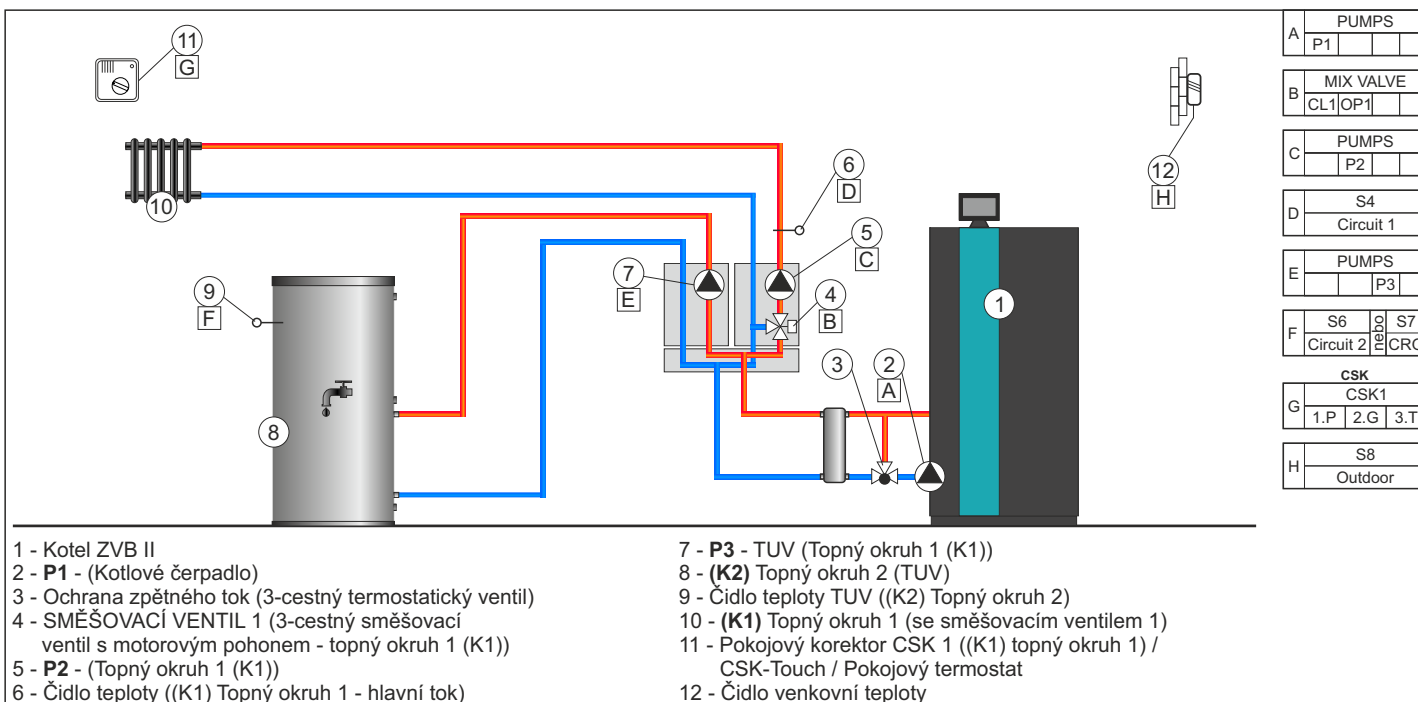


- 1 - Kotel ZVB II
2 - **P1** - (Kotlové čerpadlo)
3 - Ochrana zpětného tok (3-cestný termostatický ventil)
4 - Anuloid (hydraulic směšovače)
5 - **P2** - TUV (Topný okruh 1 (K1))
6 - **(K1)** Topný okruh 1 (TUV)
7 - Čidlo teploty TUV ((K1) Topný okruh 1)
8 - **P3** - Recirkulace TUV (Topný okruh 1 (K1))
9 - Čidlo venkovní teploty

Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
* v této konfiguraci je možné připojit CSK-Touch (příslušenství), pouze pokud je připojeno i CM2K.

KONFIGURACE 23

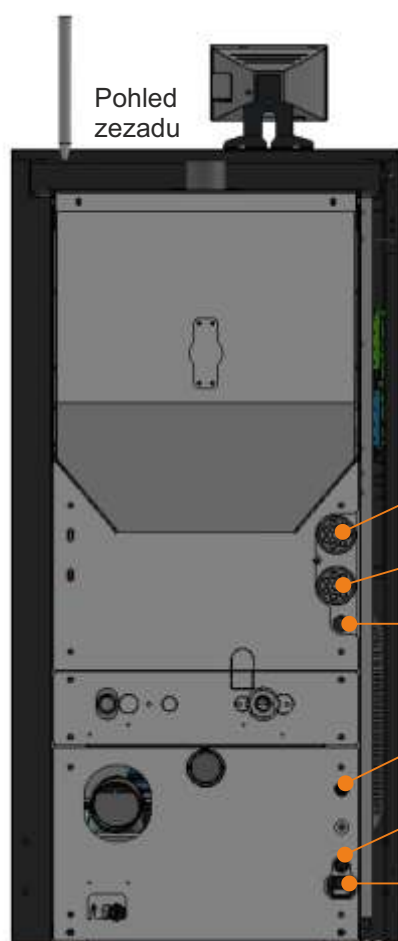


Poznámky:

- v této konfiguraci je možné provést upgrade až na 3 jednotky "CM2K modul pro regulaci 2 topných okruhů".
- CSK-Touch lze ke kotli připojit bezdrátově.

A	PUMPS		
	P1		
B	MIX VALVE		
	CL1	OP1	
C	PUMPS		
	P2		
D	S4		
	Circuit 1		
E	PUMPS		
		P3	
F	S6	S7	
	Circuit 2	CRO	
G	CSK		
	CSK1		
	1.P	2.G	3.T
H	S8		
	Outdoor		

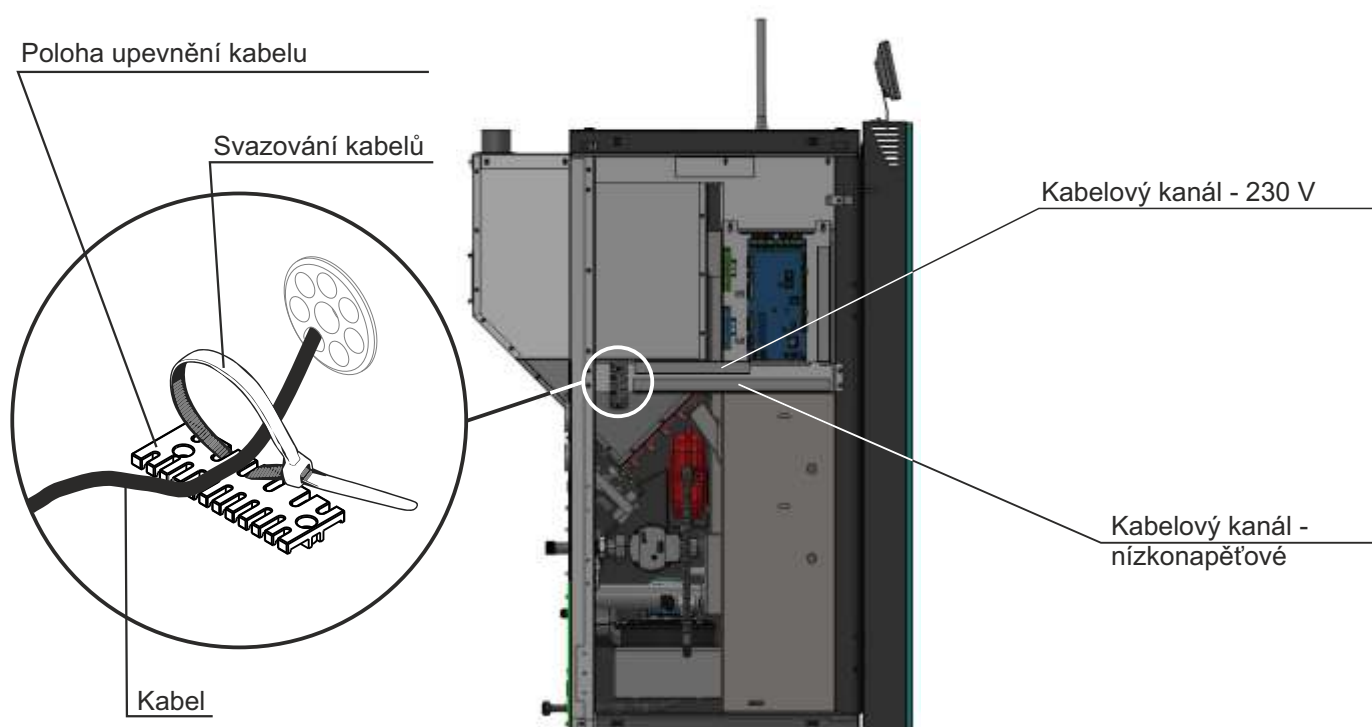
ELEKTRICKÉ PŘÍPOJKY



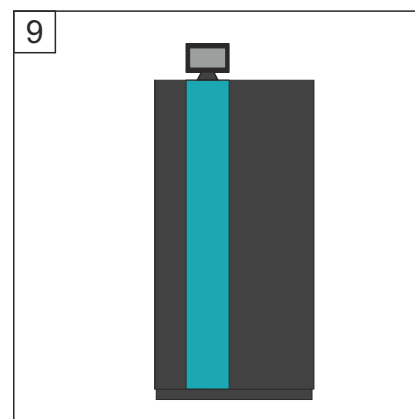
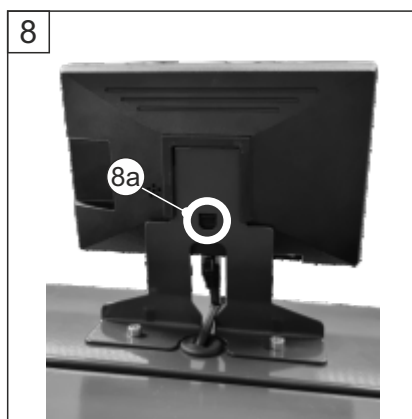
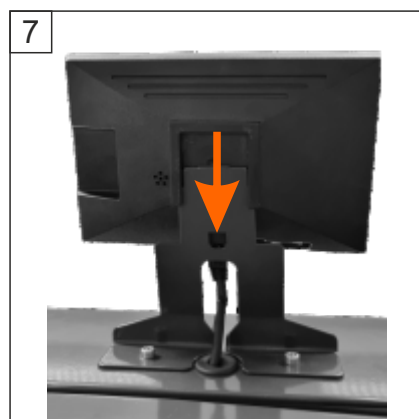
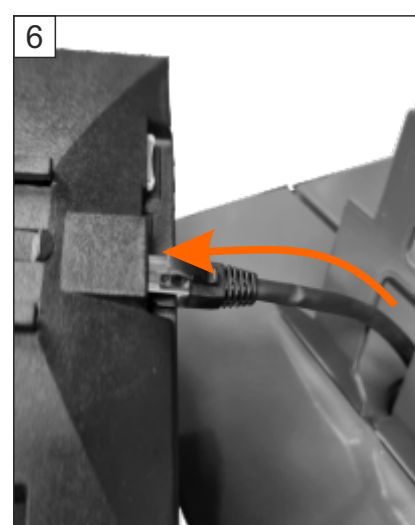
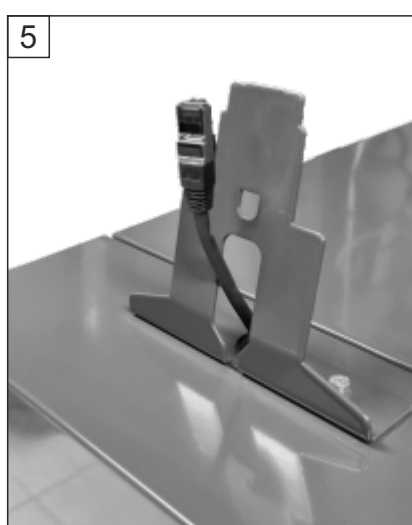
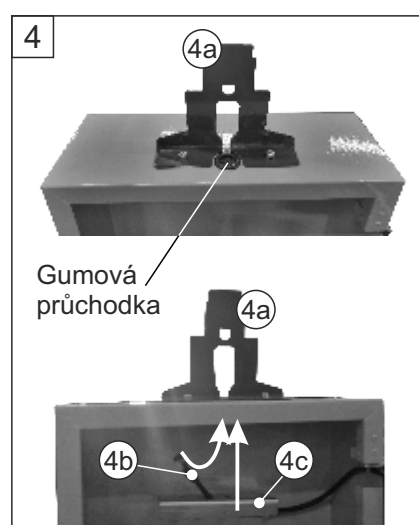
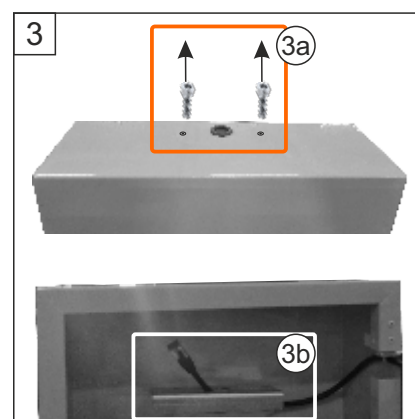
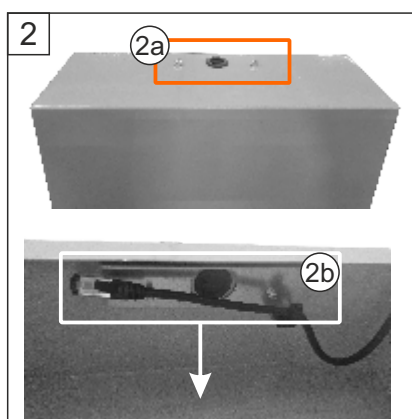
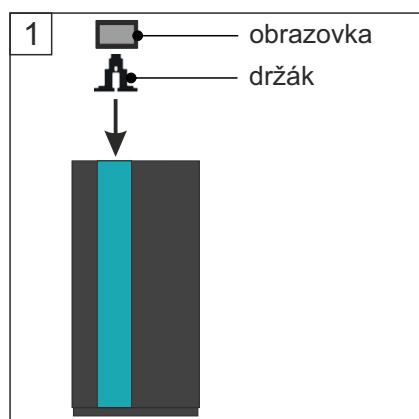
- 1 - DRÁŽKOVAČKA KABELŮ - Zařízení (230 V)
- 2 - DRÁŽKOVAČKA KABELŮ - Nízkonapěťové nebo beznapěťové vodiče
- 3 - DRÁŽKOVAČKA KABELŮ - UTP kabel (pro připojení příslušenství)
- 4 - Bezpečnostní termostát (STB)
- 5 - Hlavní vypínač (0/1)
- 6 - Konektor pro připojení kabelu 230 V



Všechny vstupní/výstupní kabely (230 V a nízké napětí) musí být upevněny v poloze "Poloha upevnění kabelu".



MONTÁŽ DRŽÁKU A OBRAZOVKY (7") REGULACE KOTLE ZVB II



1. Pozice, kde by měl být držák s obrazovkou namontován.
2. Je nutné odšroubovat dva šrouby (2a), které drží kovovou desku a UTP kabel (2b).
3. Krok 3 ukazuje stav po odstranění šroubů (3a). Kovová deska a UTP kabel (3b) budou odděleny.
4. Umístěte držák na určené místo (4a). Protáhněte UTP kabel (4b) gumová průchodka a upevněte držák (4a) a kovovou desku (4c) dvěma šrouby (3a).
5. Držák obrazovky a UTP kabel po instalaci.
6. Připojte UTP kabel k obrazovce.
7. Umístěte obrazovku na držák a stáhněte ji dolů.
8. Táhněte obrazovku dolů, dokud označená část plastu nezapadne do štěrby (8a).
9. Stav kotle s držákem a obrazovkou.

POJISTKY

Hlavní PCB: UniDrive



ZNAČKA	POJISTKA	ZAŘÍZENÍ
F1	3,15 A, F	- Čerpadla P1, P2, P3, P4 (celkem max. = 3 A) - Napájení UniDrive PCB
F2	3,15 A, F	- Elektrický ohřívač - Spalinový ventilátor (se čidlem rychlosti) - Směšovací ventil - Motor transporteru pelet

Ze zadní části kotle: hlavní pojistka



ZNAČKA	POJISTKA	ZAŘÍZENÍ
F1	6,3 A, M	- hlavní pojistka (všechna zařízení a PCB na kotli)

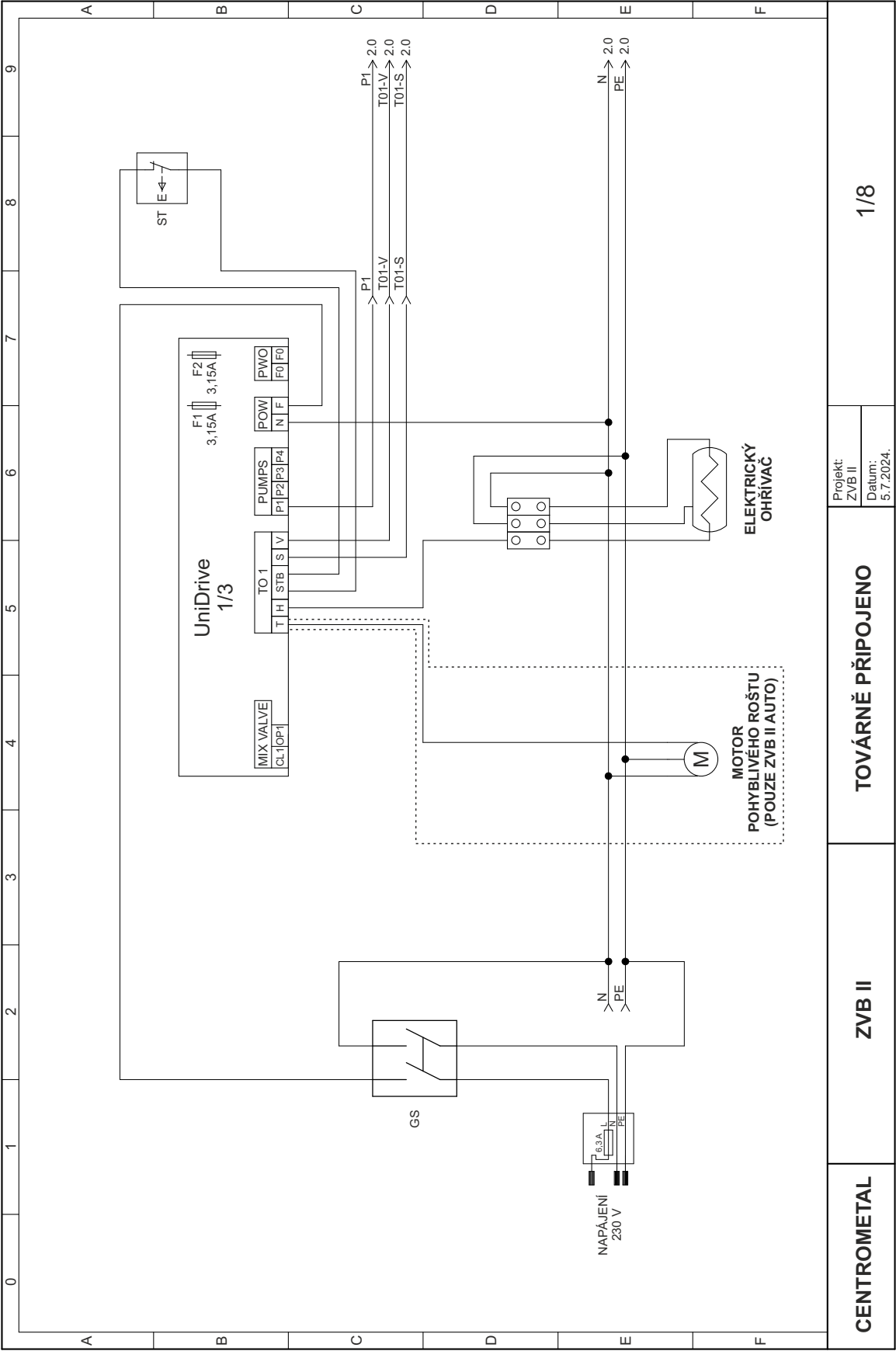
Poznámka:
Je povinné používat vhodné pojistky:
M = Střední (Medium/Mitteltrage)
F = Rychle (Fast/Flink)

⚠ DŮLEŽITÉ: Při výměně pojistky vypněte kotel na hlavním vypínači a odpojte napájecí kabel.

ELEKTRICKÉ SCHÉMA



Všechny elektrické instalace musí být provedeny podle tohoto elektrického schématu.



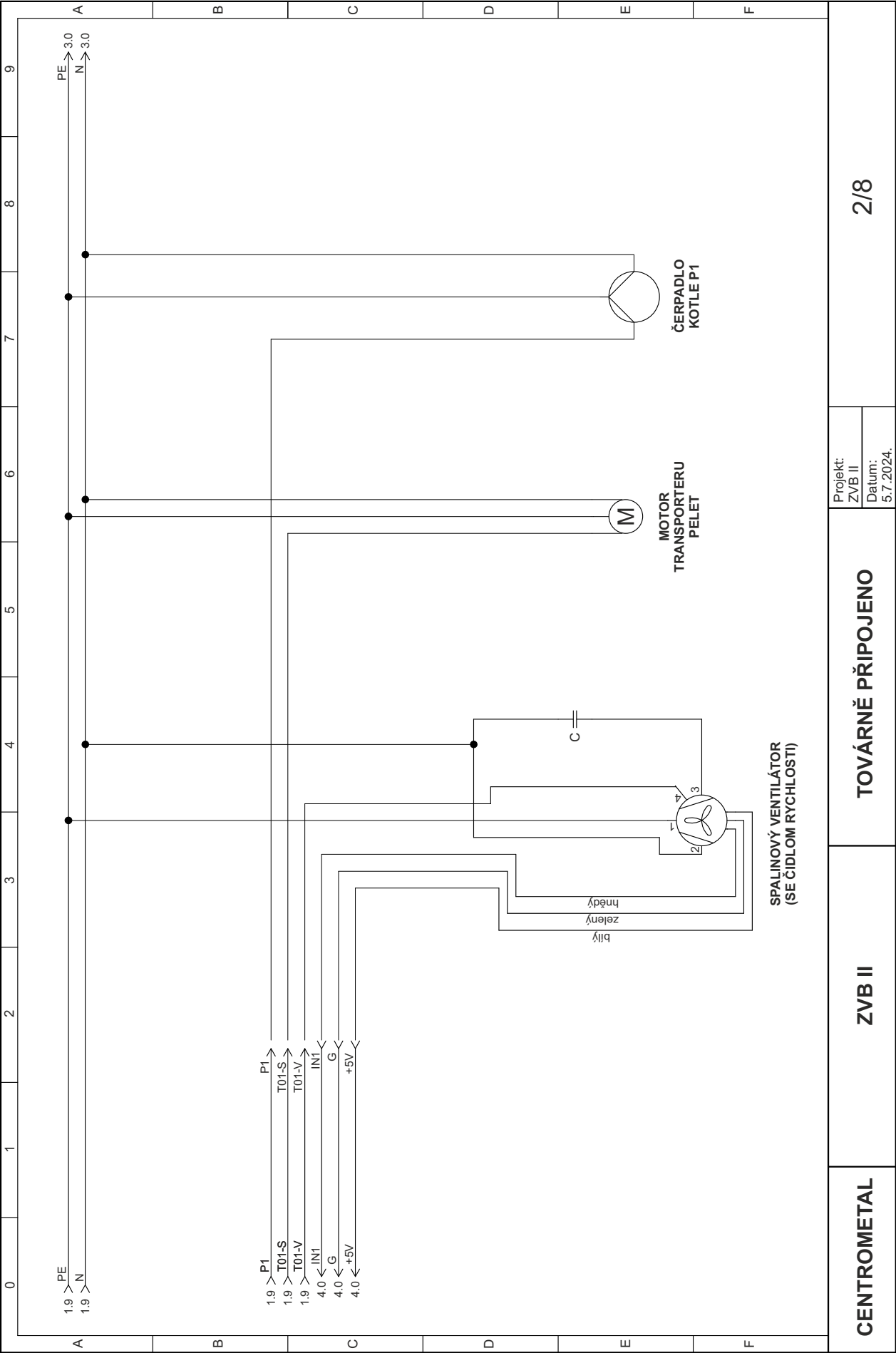
Projekt:
ZVB II
Datum:
5.7.2024.

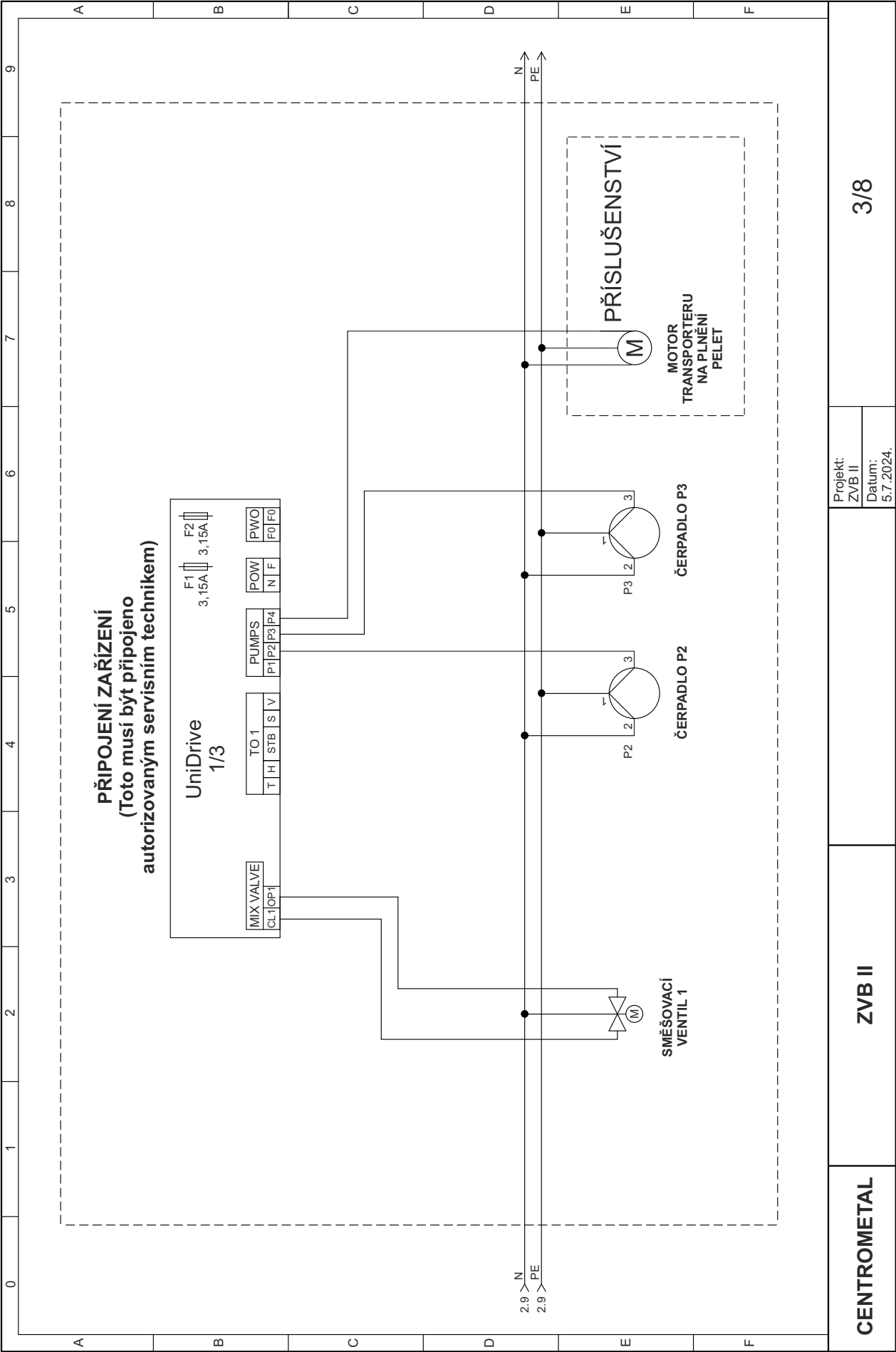
TOVÁRNĚ PŘIPOJENO

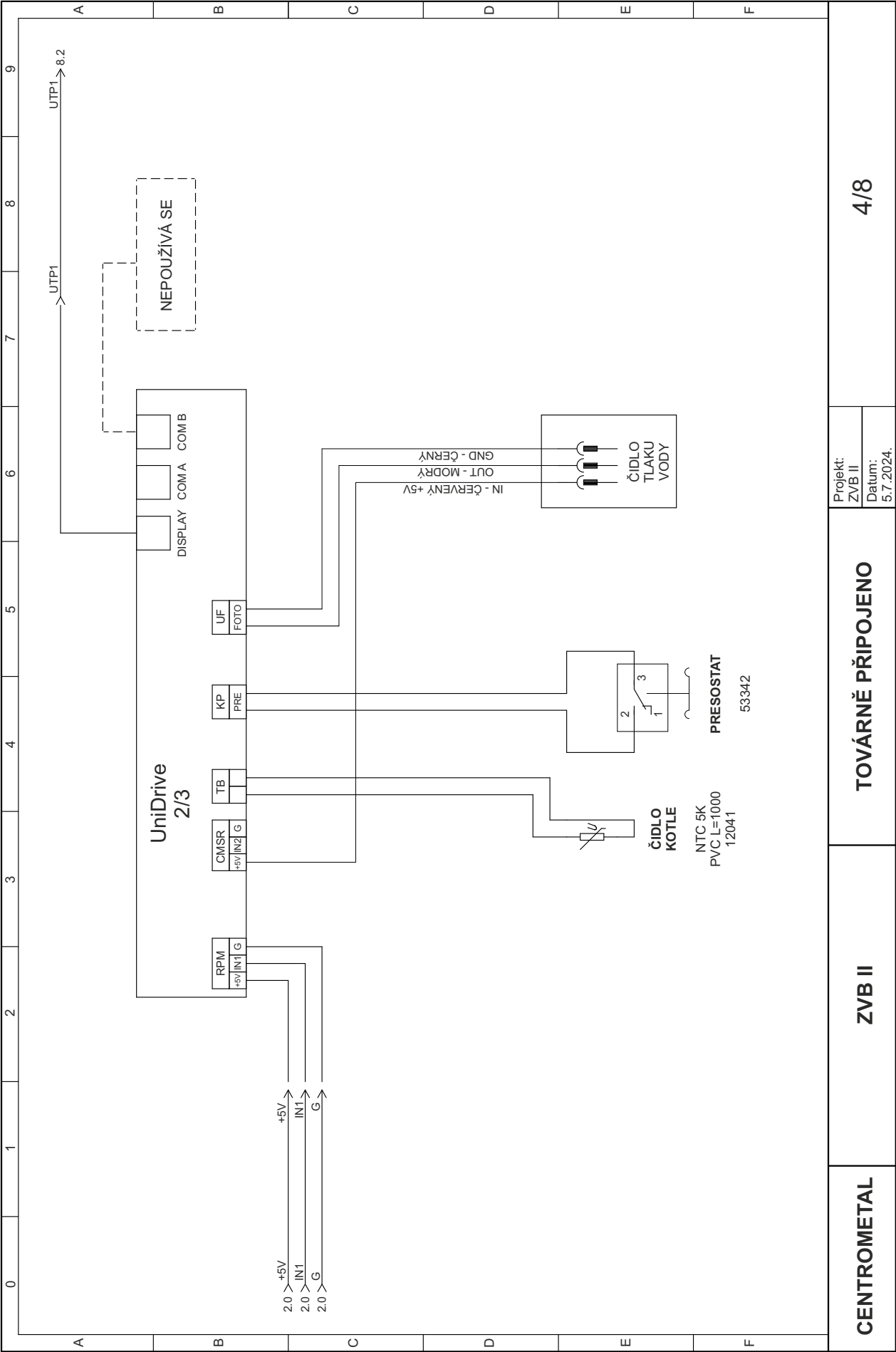
ZVB II

CENTROMETAL

1/8







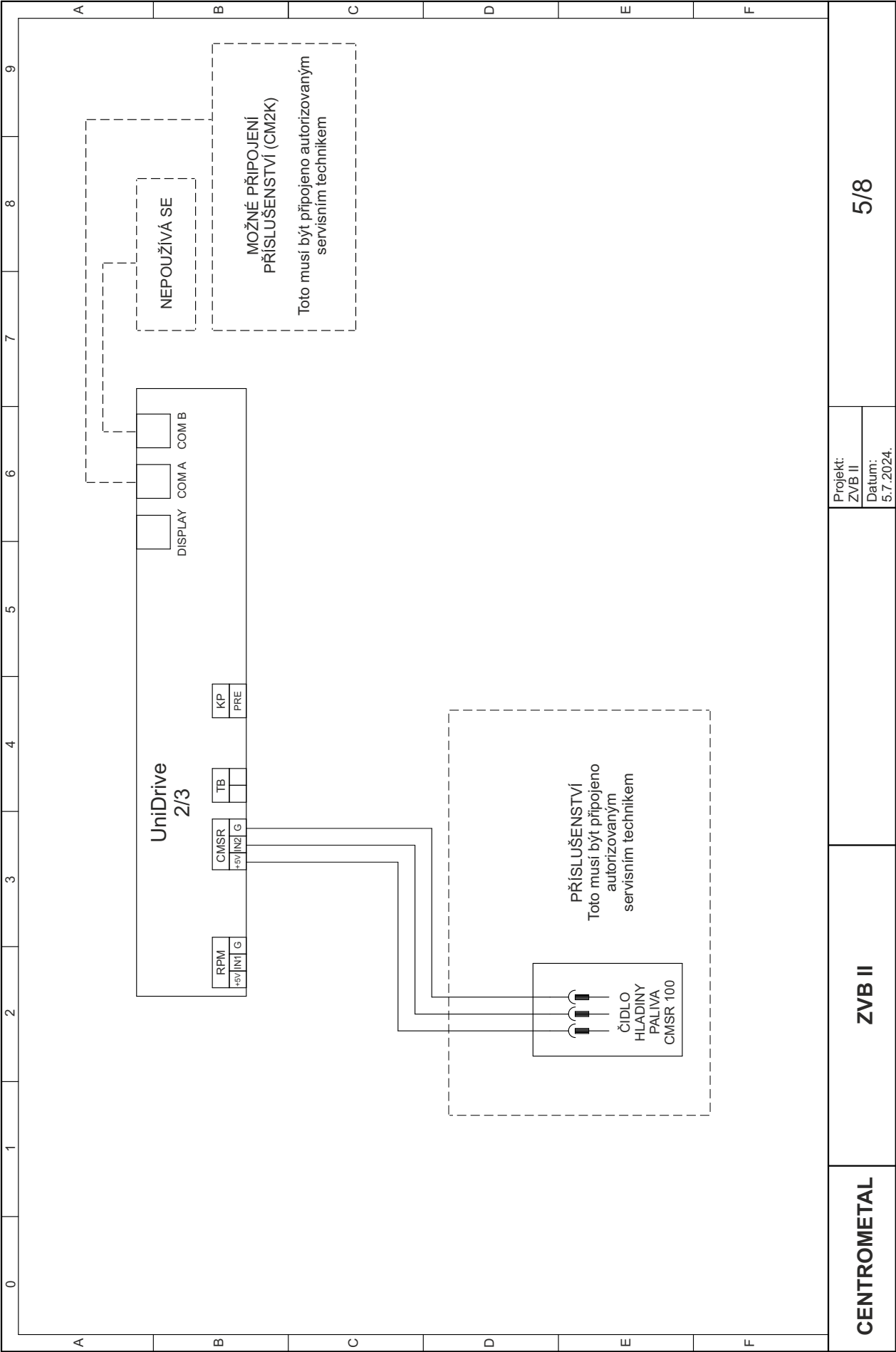
Projekt:
ZVB II
Datum:
5.7.2024.

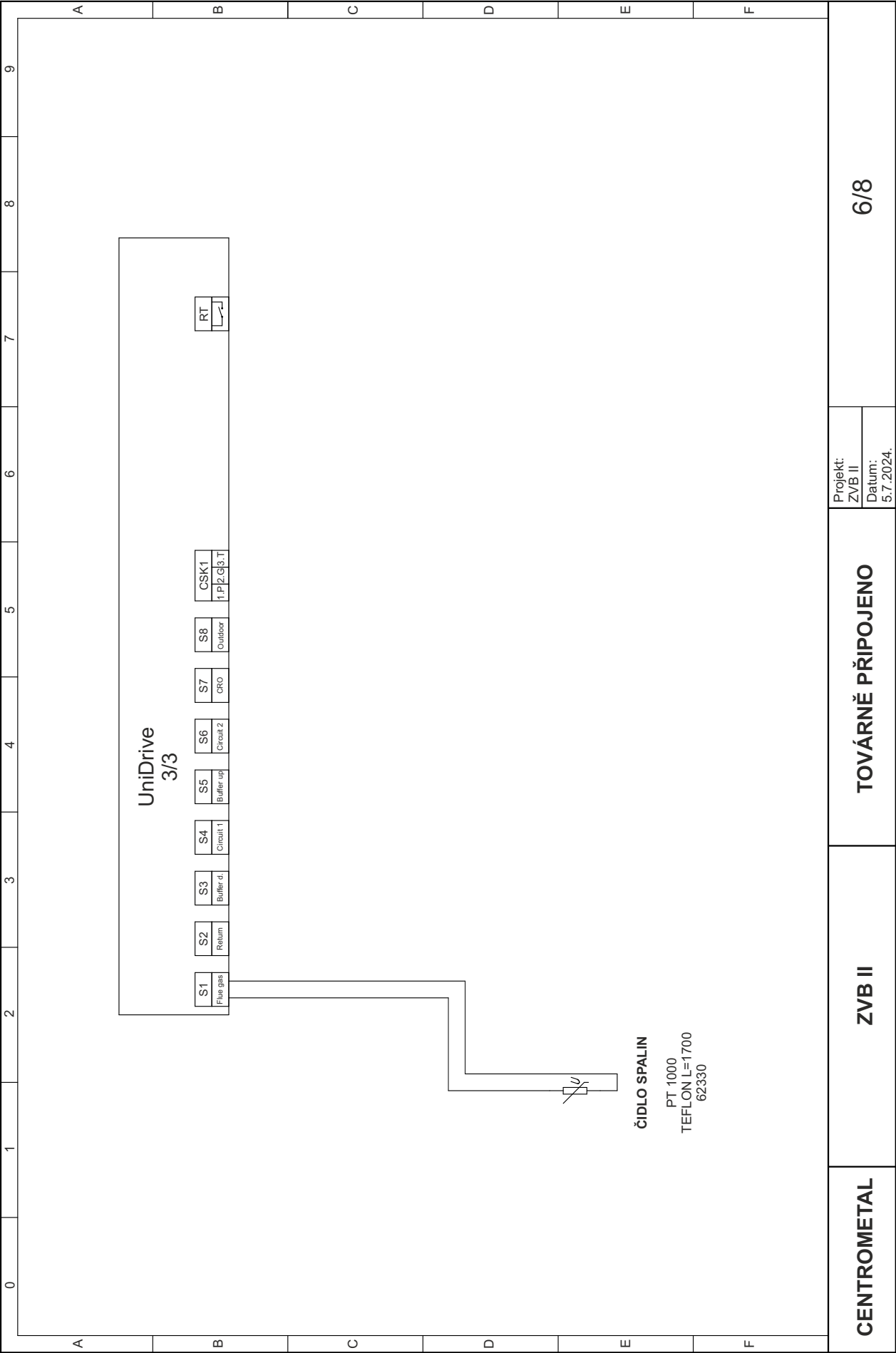
TOVÁRNĚ PŘIPOJENO

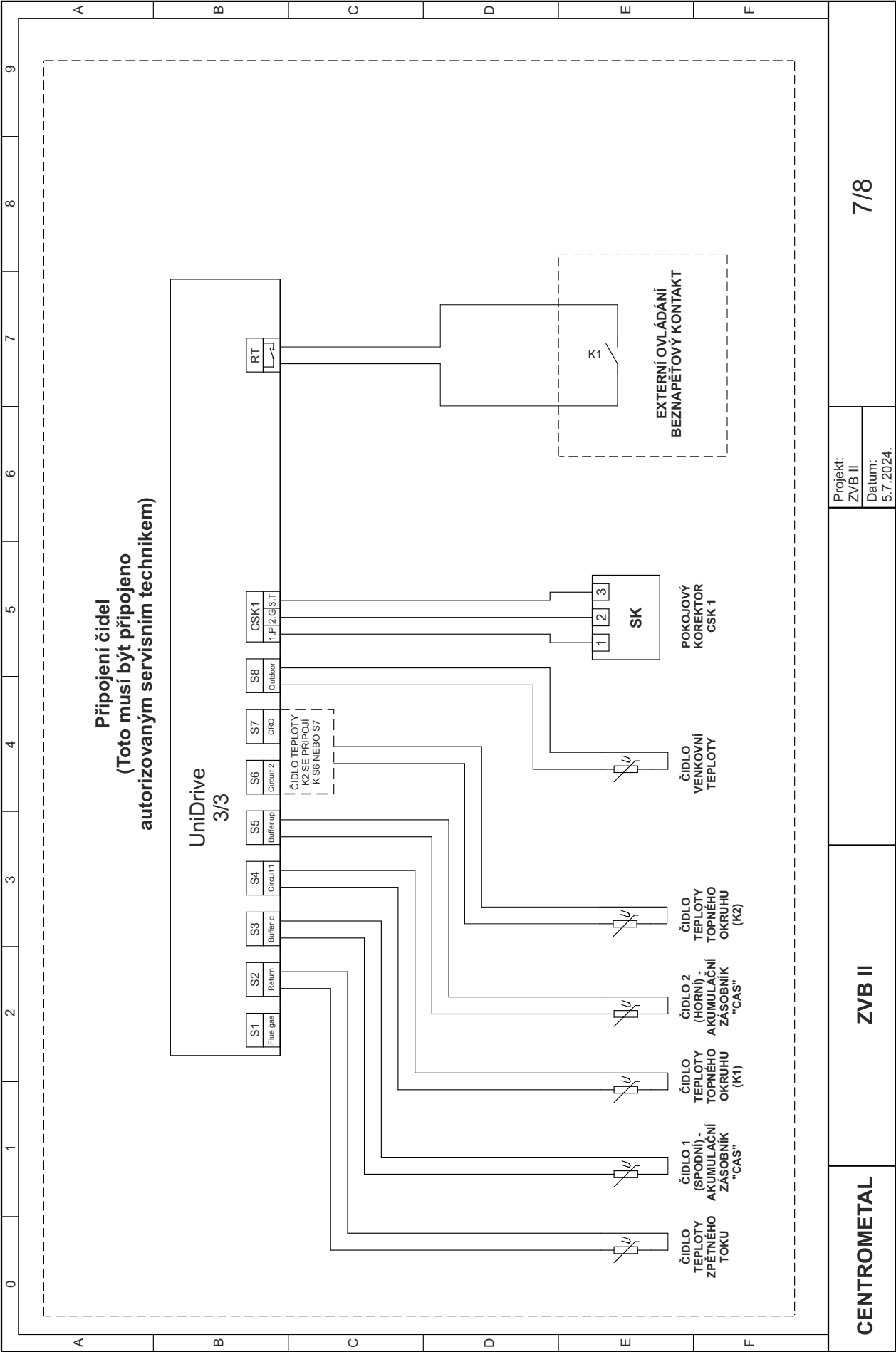
ZVB II

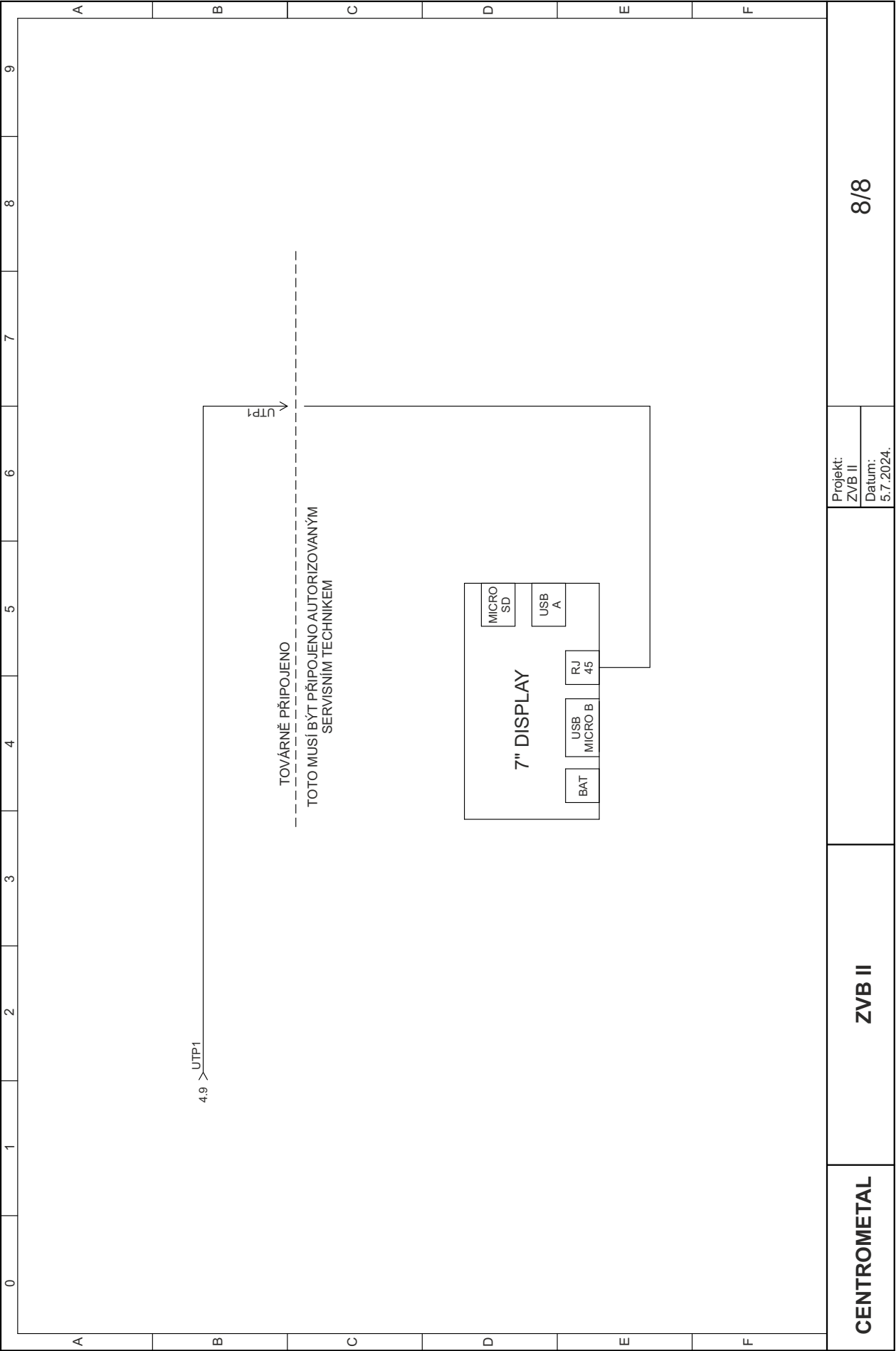
CENTROMETAL

4/8









Projekt:
ZVB II
Datum:
5.7.2024.

8/8

ZVB II

CENTROMETAL

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Při vypínání kotle nikdy pouze nevytahujte ze zásuvky, ale nechte kotel projít fází odstavení sám, jinak mohou nastat problémy při jeho dalším spuštění.

ZVB II - Údržba a čištění roštu a kotle bez automatického čištění roštu:



Důležité! Před čištěním jakékoli části kotle se ujistěte, zda jsou všechny díly zcela studené a zástrčka je odpojena, aby nedošlo k popálení a úrazu elektrickým proudem. Četnost čištění se může lišit v závislosti na provozních podmínkách (počet zapnutí / vypnutí, kvalita pelet, atd.)

Část	Každý den	Každé 2-3 dny	Každý týden	Každých 60-90 dní	Každý rok
Topeniště/roštu	✓				
Čištění kolem popelníku		✓			
Čištění popelníku		✓			
Čištění dveří a skla		✓			
Výměník (turbulátory)	✓				
Čištění interiéru výměníku tepla				✓	
Vyčištění kompletního výměníku					✓S
Čištění "T" části kouřovodu				✓	
Čištění východu kouřových plynů					✓S
Kontrola těsnění dvířek popelníku					✓S
Vnitřní části					✓S
Výstupní potrubí					✓S
Oběhová (cirkulační) čerpadlo					✓S
Anuloid (hydraulická) komponenta					✓S
Elektromechanická komponenta					✓S

✓ Čištění provádí uživatel

✓S Čištění provádí autorizovaný servis

Při použití méně kvalitních pelet se doporučuje čištění v častějších intervalech.

Kotel vyžadují jednoduchý denní úklid, aby se vždy zajistil hladký a efektivní provoz kotle. Při čištění vnitřní části kotle můžete zapnout ventilátor kouřovodu, omezíte tím šíření popela dovnitř do místnosti. Chcete-li aktivovat tuto možnost:

1. Stiskněte na regulaci "Údržba" a poté "Ruční čištění kotle".
2. Stiskněte tlačítko "ON" s požadovanou rychlostí ventilátoru.
3. Pomocí škrabky, štětce nebo vysavače, přes dveře, vyměňte povrchy.
4. Po dokončení čištění stiskněte "zpět" na regulaci, aby se kotel vrátil zpět do normálního režimu a zavřete dvířka spalovací komory.

Vyčistěte rošt vhodným nástrojem na popel a vyčistěte všechny usazeniny, které by mohly bránit průchodu vzduchu. V případě vyčerpání pelet se v nádobě s popelem mohou objevit nespálené pelety. Před začátkem každého nastartování vždy zbytek pelet z roštu vyprázdněte. Pamatujte si, že jen správně umístěný a čistý rošt topeniště může zajistit úspěšné zapalování a optimální provoz kotlu. Při nastavování pečlivě zkontrolujte zda okraje roštu jsou položeny na svoje místo a díra s trubicí odpovídá průchodu.

ZVB II 16



ZVB II 20, 24



ZVB II 32



Pro správnou funkci kotle musí být vzduchové otvory vždy čisté a průchodné!

Čištění výměníku při vypnutém kotli (pokud jsou kotle studená)

Znečištění působí jako izolace a čím je silnější, tím nižší je teplo, které se přenáší do vody a ke konstrukci obecně. Proto je velmi důležité provést čištění trubkového svazku i výměníku, aby se zabránilo jejich zanášení i zanášení a ucpání celého čistícího zařízení. Vytáhněte a stlačte rychle za 20x páku tak, aby pružiny mohly odstranit saze usazené na potrubí (U ZVB II 16 je páka umístěna na levé straně kotle).

Údržba a čištění kotle:

Páka na horní straně kotle



Nestříkejte na barevné nebo lakované plochy a těsnění kolem dveří, protože se mohou poškodit.



Nepoužívejte abrazivní a agresivní prostředky a materiály. Čistěte bavlněným hadříkem nebo papírovými ubrousky.

Kontrola každé 2-3 dny

Očistěte směrovač ohně a prostor ve spalovací komoře, ale pouze tehdy, když jste si jisti, že je popel studený. Pouze v případě, když je popel úplně studený, můžete použít vysavač vhodný pro sběr větších částic.

Čištění skla:

Používejte vlhký hadřík a trochu mycího prostředku, otřete sklo dokud není úplně čisté. Mohou být také použity vhodné čistící prostředky.

Čištění nerezové oceli:

Je nutné, aby se zabránilo čištění abrazivními materiály, které mohou poškodit povrch. Ocelové povrchy by se měly čistit papírovým ubrouskem nebo čistým suchým hadříkem navlhčeným čistícím prostředkem na bázi ne iontových povrchově aktivních látek (<5%). Můžete použít čistič na sklo nebo okna.



Vyhnete se kontaktu čistícího prostředku s očima a pokožkou. Pokud dojde ke kontaktu, opláchněte větším množstvím vody a kontaktujte lékaře.

Čištění lakovaných částí:

Dokud kamna pracují nebo pokud jsou ještě horká nečistěte lakované díly. Nepoužívejte vlhký hadřík, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Také by jste mohli poškodit barvu. Silikonové barvy jsou odolné proti vysokým teplotám, ale při velmi vysokých teplotách (380 ° - 400 °) ztrácí své vlastnosti a barvu, začínají "blednout". Pokud u Vás došlo k blednutí barvy, znamená to, že jste výrazně přesáhli teplotu při které kamna mají standardně pracovat.

Každý týden**Vyčistěte popel vzniklý během provozu.**

K popelníku se můžete dostat uvolněním dvou křídlových matic, které drží zásuvku. Vyjměte zásobník, vyprázdněte a vyčistěte po stranách i v rozích, a to buď vysavačem, nebo určenými nástroji. Poté namontujte zásuvku a utáhněte dvě matice. Dejte pozor na těsnost, pro provoz je velmi důležitá.

**Každých 60-90 dní**

Vyčistěte všechny díly ve kterých se nachází ventilátor a prostor za nádobou na popel. Je nutné, aby se zabránilo čistění abrazivními materiály, které mohou poškodit povrch. Ocelové povrchy by se měly čistit papírovým ubrouskem nebo čistým suchým hadříkem navlhčeným čisticím prostředkem na bázi neiontových povrchově aktivních látek (<5%).

**Čištění servisním technikem, každý rok (je nutné demontovat opláštění kotle)**

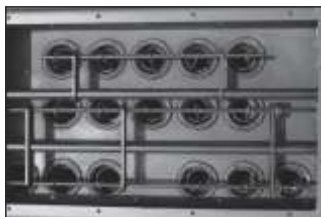
Pro sejmutí opláštění kotle je nutné odšroubovat 4 šrouby na horní straně a poté vyhákněte a sejměte plášť kotle

Čištění kouřovodů

Odšroubujte šrouby ventilátoru a vyjměte jej a pečlivě očistěte, aby nedošlo k poškození lopatek ventilátoru.

Čištění výměníku tepla

Po zvednutí krytu, který je upevněn šrouby, uvolněte trubky a očistěte je kartáčem, jak je znázorněno na obrázku.



Před čištěním je nutné vytáhnout turbulátory z potrubí. Turbulátory jsou odstraněny z vodorovného klínu, kde jsou připevněny.



Po vyčištění horní části kotle nasadte víko, které je upevněno šrouby a zajištěno keramickým lankem, které zaručuje dokonalé utěsnění a nedochází k vnikání vzduchu. Čištění se provádí zásadně na konci sezóny, zkontrolujte i všechny ostatní díly.



Z bezpečnostních důvodů je nutné interval čištění kotle přizpůsobit tomu, jak často a s jakou intenzitou je používán. Čím více se používá, tím více čištění vyžaduje běžný provoz.

Pokud není čištění dostatečné, může docházet k těmto problémům:

- horší spalování
- černání skla
- zanášení roštu popelem a peletami
- zanášení tepelného výměníku popelem, způsobující nedostatečný výkon

Kontrola elektromechanických komponentů musí být provedena pouze kvalifikovanými pracovníky s technickými znalostmi elektřiny a spalování.

Doporučujeme každoroční údržbu, nejlépe na základě smluvně stanovených servisních intervalů. Základní součástí údržby je vizuální a funkční kontrola těchto komponent:

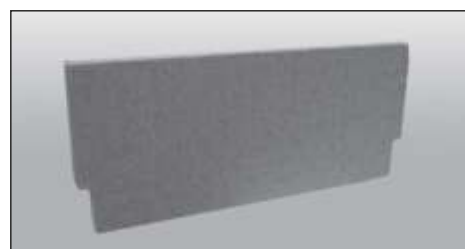
- motorový pohon
- ventilátor pro odvod spalin
- čidlo spalin
- elektrický ohřívač
- bezpečnostní termostat
- bezpečnostní presostat (bezpečnostní tlakový spínač)
- základní deska
- pojistky



Tyto operace musí provádět kvalifikovaný technik nebo uživatel, který převezme odpovědnost v případě poškození během údržby. Tuto údržbu ohřívače provádějte za studena a bez elektřiny. Pokud takovou údržbu provádí autorizované servisní středisko – jde o náklady zákazníka.

Čištění deflektoru plamene (platí pro všechny modely):

Uvnitř kotle je nahoře deflektor plamene. Při čištění turbulátoru a vnitřku kotle nezapomeňte odstranit deflektor plamene. Při vyjímání buďte opatrní při manipulaci s deflektorem plamene, aby nedošlo k jeho prasknutí nebo poškození.



ZVB II AUTO - Údržba a čištění roštu a kotle s automatickým čištěním roštu:

Důležité! Před čištěním jakékoli části kotle se ujistěte, zda jsou všechny díly zcela studené a zástrčka je odpojena, aby nedošlo k popálení a úrazu elektrickým proudem. Četnost čištění se může lišit v závislosti na provozních podmínkách (počet zapnutí / vypnutí, kvalita pelet, atd.)

Část	Každý den	Každé 2-3 dny	Každý týden	Každých 60-90 dní	Každý rok
Topeniště/roštu			✓		
Čištění kolem popelníku		✓			
Čištění popelníku		✓			
Čištění dveří a skla		✓			
Výměník (turbulátory)	✓				
Čištění interiéru výměníku tepla				✓	
Vyčištění kompletního výměníku					✓S
Čištění "T" části kouřovodu				✓	
Čištění východu kouřových plynů					✓S
Kontrola těsnění dvířek popelníku					✓S
Vnitřní části					✓S
Výstupní potrubí					✓S
Oběhová (cirkulační) čerpadlo					✓S
Anuloid (hydraulická) komponenta					✓S
Elektromechanická komponenta					✓S

✓ Čištění provádí uživatel

✓S Čištění provádí autorizovaný servis

Při použití méně kvalitních pelet se doporučuje čištění v častějších intervalech.

Kotel vyžadují jednoduchý denní úklid, aby se vždy zajistil hladký a efektivní provoz kotle. Při čištění vnitřní části kotle můžete zapnout ventilátor kouřovodu, omezíte tím šíření popela dovnitř do místnosti. Chcete-li aktivovat tuto možnost:

1. Stiskněte na regulaci "Údržba" a poté "Ruční čištění kotle".
2. Stiskněte tlačítko "ON" s požadovanou rychlostí ventilátoru.
3. Pomocí škrabky, štětce nebo vysavače, přes dveře, vyměňte povrchy.
4. Po dokončení čištění stiskněte "zpět" na regulaci, aby se kotel vrátil zpět do normálního režimu a zavřete dvířka spalovací komory.



Vyčistěte rošt vhodným nástrojem na popel a vyčistěte všechny usazeniny, které by mohly bránit průchodu vzduchu. V případě vyčerpání pelet se v nádobě s popelem mohou objevit nespálené pelety. Před začátkem každého nastartování vždy zbytek pelet z roštu vyprázdněte. Pamatujte si, že jen správně umístěný a čistý rošt topeniště může zajistit úspěšné zapalování a optimální provoz kotlu.



Pro správnou funkci kotle musí být vzduchové otvory vždy čisté a průchodné!

Čištění výměníku při vypnutém kotli (pokud jsou kotle studená)

Znečištění působí jako izolace a čím je silnější, tím nižší je teplo, které se přenáší do vody a ke konstrukci obecně. Proto je velmi důležité provést čištění trubkového svazku i výměníku, aby se zabránilo jejich zanášení i zanášení a ucpání celého čistícího zařízení. Vytáhněte a stlačte rychle za 20x páku tak, aby pružiny mohly odstranit saze usazené na potrubí (U ZVB II 16 je páka umístěna na levé straně kotle).

Údržba a čištění kotle:

Páka na horní straně kotle



Nestříkejte na barevné nebo lakované plochy a těsnění kolem dveří, protože se mohou poškodit.



Nepoužívejte abrazivní a agresivní prostředky a materiály. Čistěte bavlněným hadříkem nebo papírovými ubrousky.

Kontrola každé 2-3 dny

Očistěte směrovač ohně a prostor ve spalovací komoře, ale pouze tehdy, když jste si jisti, že je popel studený. Pouze v případě, když je popel úplně studený, můžete použít vysavač vhodný pro sběr větších částic.

Čištění skla:

Používejte vlhký hadřík a trochu mycího prostředku, otřete sklo dokud není úplně čisté. Mohou být také použity vhodné čistící prostředky.

Čištění nerezové oceli:

Je nutné, aby se zabránilo čištění abrazivními materiály, které mohou poškodit povrch. Ocelové povrchy by se měly čistit papírovým ubrouskem nebo čistým suchým hadříkem navlhčeným čistícím prostředkem na bázi ne iontových povrchově aktivních látek (<5%). Můžete použít čistič na sklo nebo okna.



Vyhnete se kontaktu čistícího prostředku s očima a pokožkou. Pokud dojde ke kontaktu, opláchněte větším množstvím vody a kontaktujte lékaře.

Čištění lakovaných částí:

Dokud kamna pracují nebo pokud jsou ještě horká nečistěte lakované díly. Nepoužívejte vlhký hadřík, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Také by jste mohli poškodit barvu. Silikonové barvy jsou odolné proti vysokým teplotám, ale při velmi vysokých teplotách (380 ° - 400 °) ztrácí své vlastnosti a barvu, začínají "blednout". Pokud u Vás došlo k blednutí barvy, znamená to, že jste výrazně přesáhli teplotu při které kamna mají standardně pracovat.

Každý týden

Vyčistěte popel vzniklý během provozu.

K popelníku se můžete dostat uvolněním dvou křídlových matic, které drží zásuvku. Vyjměte zásobník, vyprázdněte a vyčistěte po stranách i v rozích, a to buď vysavačem, nebo určenými nástroji. Poté namontujte zásuvku a utáhněte dvě matice. Dejte pozor na těsnost, pro provoz je velmi důležitá.



Každých 60-90 dní

Vyčistěte všechny díly ve kterých se nachází ventilátor a prostor za nádobou na popel. Je nutné, aby se zabránilo čištění abrazivními materiály, které mohou poškodit povrch. Ocelové povrchy by se měly čistit papírovým ubrouskem nebo čistým suchým hadříkem navlhčeným čistícím prostředkem na bázi neiontových povrchově aktivních látek (<5%).



Když se kotel delší dobu nepoužívá

Pokud není kotel delší dobu v provozu, musí být odpojen od elektrické sítě. Pro úplnou bezpečnost se doporučuje odpojit napájecí kabel (pro děti atd.)

Když kotel nebude delší dobu používán, doporučujeme vyjmout ze zásobníku všechny pelety, protože se v nich může sbírat vlhkost, a když jej chceme znovu spustit, mohou nastat potíže se zapalováním a nepravidelnosti provozu.

Čištění servisním technikem, každý rok (je nutné demontovat opláštění kotle)

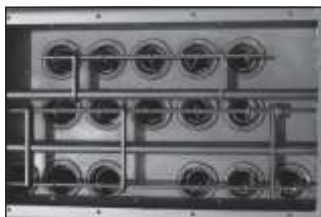
Pro sejmutí opláštění kotle je nutné odšroubovat 4 šrouby na horní straně a poté vyhákněte a sejměte plášť kotle

Čištění kouřovodu

Odšroubujte šrouby ventilátoru a vyjměte jej a pečlivě očistěte, aby nedošlo k poškození lopatek ventilátoru.

Čištění výměníku tepla

Po zvednutí krytu, který je upevněn šrouby, uvolněte trubky a očistěte je kartáčem, jak je znázorněno na obrázku.



Před čištěním je nutné vytáhnout turbulátory z potrubí. Turbulátory jsou odstraněny z vodorovného klínu, kde jsou připevněny.



Po vyčištění horní části kotle nasadte víko, které je upevněno šrouby a zajištěno keramickým lankem, které zaručuje dokonalé utěsnění a nedochází k vnikání vzduchu. Čištění se provádí zásadně na konci sezóny, zkontrolujte i všechny ostatní díly.



Z bezpečnostních důvodů je nutné interval čištění kotle přizpůsobit tomu, jak často a s jakou intenzitou je používán. Čím více se používá, tím více čištění vyžaduje běžný provoz.

Pokud není čištění dostatečné, může docházet k těmto problémům:

- horší spalování
- černání skla
- zanášení roštu popelem a peletami
- zanášení tepelného výměníku popelem, způsobující nedostatečný výkon

Kontrola elektromechanických komponentů musí být provedena pouze kvalifikovanými pracovníky s technickými znalostmi elektřiny a spalování.

Doporučujeme každoroční údržbu, nejlépe na základě smluvně stanovených servisních intervalů. Základní součástí údržby je vizuální a funkční kontrola těchto komponent:

- motorový pohon
- ventilátor pro odvod spalin
- čidlo spalin
- elektrický ohříváč
- bezpečnostní termostat
- bezpečnostní presostat (bezpečnostní tlakový spínač)
- základní deska
- pojistky



Tyto operace musí provádět kvalifikovaný technik nebo uživatel, který převezme odpovědnost v případě poškození během údržby. Tuto údržbu ohříváče provádějte za studena a bez elektřiny. Pokud takovou údržbu provádí autorizované servisní středisko – jde o náklady zákazníka.

VÝMĚNA BATERIE (CR 1632) OBRAZOVKA (7") REGULACE KOTLE

Pokud dojde k výraznému zpoždění hodin nebo se nastavení hodin automaticky nastaví na 00:00 a datum na 1.1.2020. (po vypnutí/zapnutí hlavního vypínače kotle nebo po výpadku proudu) je nutné vyměnit baterii umístěnou na spodní straně obrazovky (typ baterie CR 1632). Baterii je také nutné vyměnit, pokud se objeví varování W 9 nebo chyba E 48. Hodiny mohou být špatné, zpoždění může být 2-3 minuty za měsíc, což se považuje za normální, doporučujeme vám to pravidelně upravovat. Jak nastavit hodiny je popsáno v technických pokynech pro regulace_kniha_2/2.

Baterie je umístěna na spodní straně obrazovky (1). Nejprve pomocí malé věci vytáhněte plast krabicové baterie (2), která má dvě polarity (3). Vyměňte baterii a ujistěte se, že je otočena správným směrem (4). Vložte baterii do plastové krabičky (5) a vložte ji na konec slotu tak, aby byla ve své původní poloze, zarovnána s kovovou částí (6).



SPRÁVNÁ LIKVIDACE TENTO VÝROBKU

Váš kotel je označen v souladu se Směrnicí: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU a obsahuje elektrické součástky.

V souladu s nařízením EU 2015/1189 provádění směrnice 2009/125/EZ ohledně požadavky na ekodesign kotlů na tuhá paliva upozorňujeme na:



ŠTÍTEK PRO TŘÍDĚNÝ SBĚR EE ODPADU



Toto označení na výrobku obsahovat znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství a musí se likvidovat odděleně, nesmí se míchat s jiným odpadem. Váš kotel je označen v souladu s vyhláškou o nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními a lze jej vrátit prostřednictvím Vám dostupného systému zpětného odběru a sběru.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto zlikvidovat tento výrobek. Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy nebo se obraťte na svůj státní úřad pro podrobnosti o tom, kde a jak tento produkt zlikvidovat.

Centrometal

HEATING TECHNIQUE



Centrometal d.o.o. neodpovídá za případné nesprávné údaje, způsobené chybou tisku nebo chybou při přepisu a všechny obrázky a grafy jsou uvedeny pouze pro názornost a patřičné úpravy je třeba provést na místě. V každém případě si vyhrazuje právo upravovat své výrobky, pokud to považuje za potřebné nebo užitečné, bez předchozího upozornění.

Centrometal d.o.o. Glavna 12, 40306 Macinec, Chorvatsko

ozvaděč tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611
servis tel: +385 40 372 622, fax: +385 40 372 621

www.centrometal.hr
e-mail: servis@centrometal.hr